

CELLULE DE CONCERTATION INTER-PROJETS DE LA REGION DE KOLDA

C.C.I.P.

**ANNUAIRE DES O.N.G. ET PROJETS  
DE LA REGION DE KOLDA**


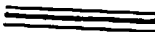


ANNEES 94 / 95

REGION

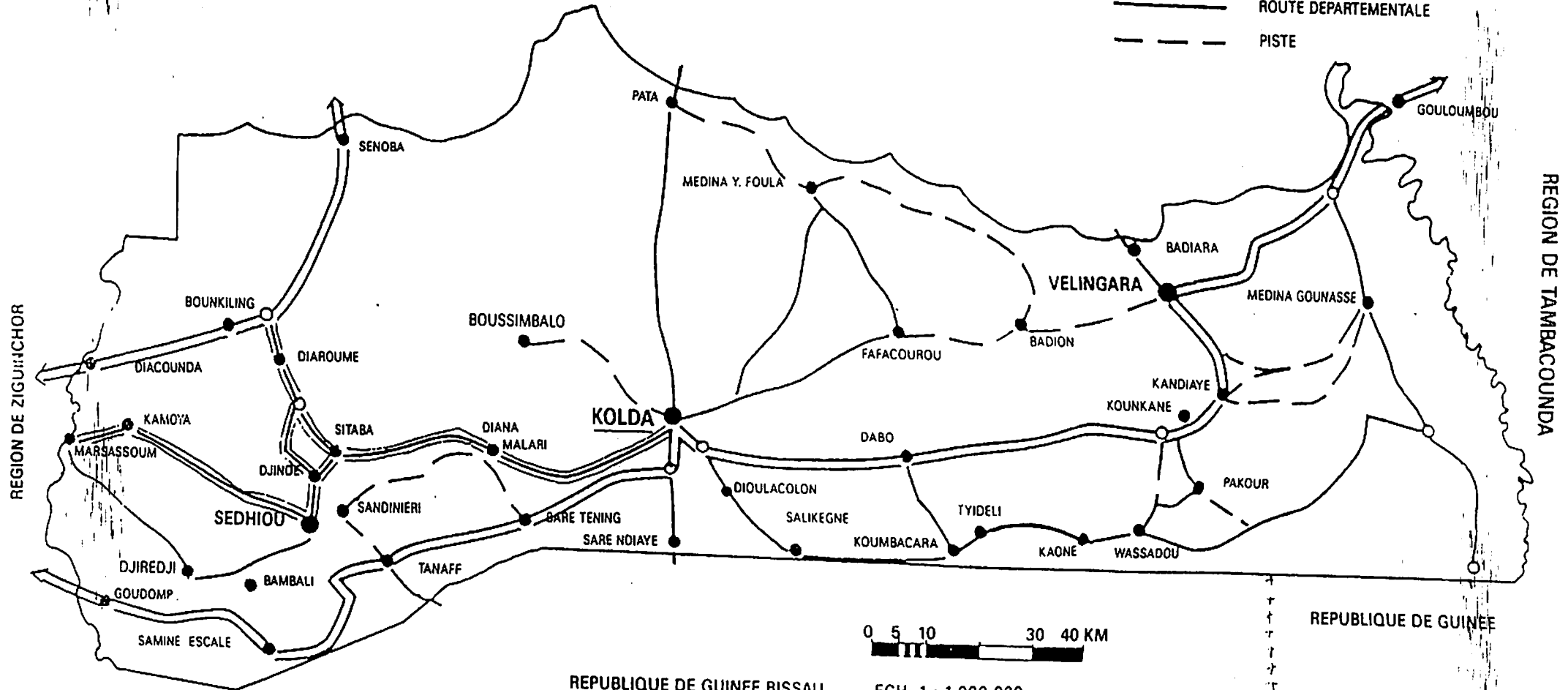
DE

KOLDA

LEGENDE

-  ROUTE NATIONALE
-  ROUTE REGIONALE
-  ROUTE DEPARTEMENTALE
-  PISTE

REPUBLIQUE DE GAMBIE



ECH. 1 : 1 000 000

REPUBLIQUE DE GUINEE

REPUBLIQUE DE GUINEE BISSAU

Source: CIA Kolda

## TABLE DES MATIERES

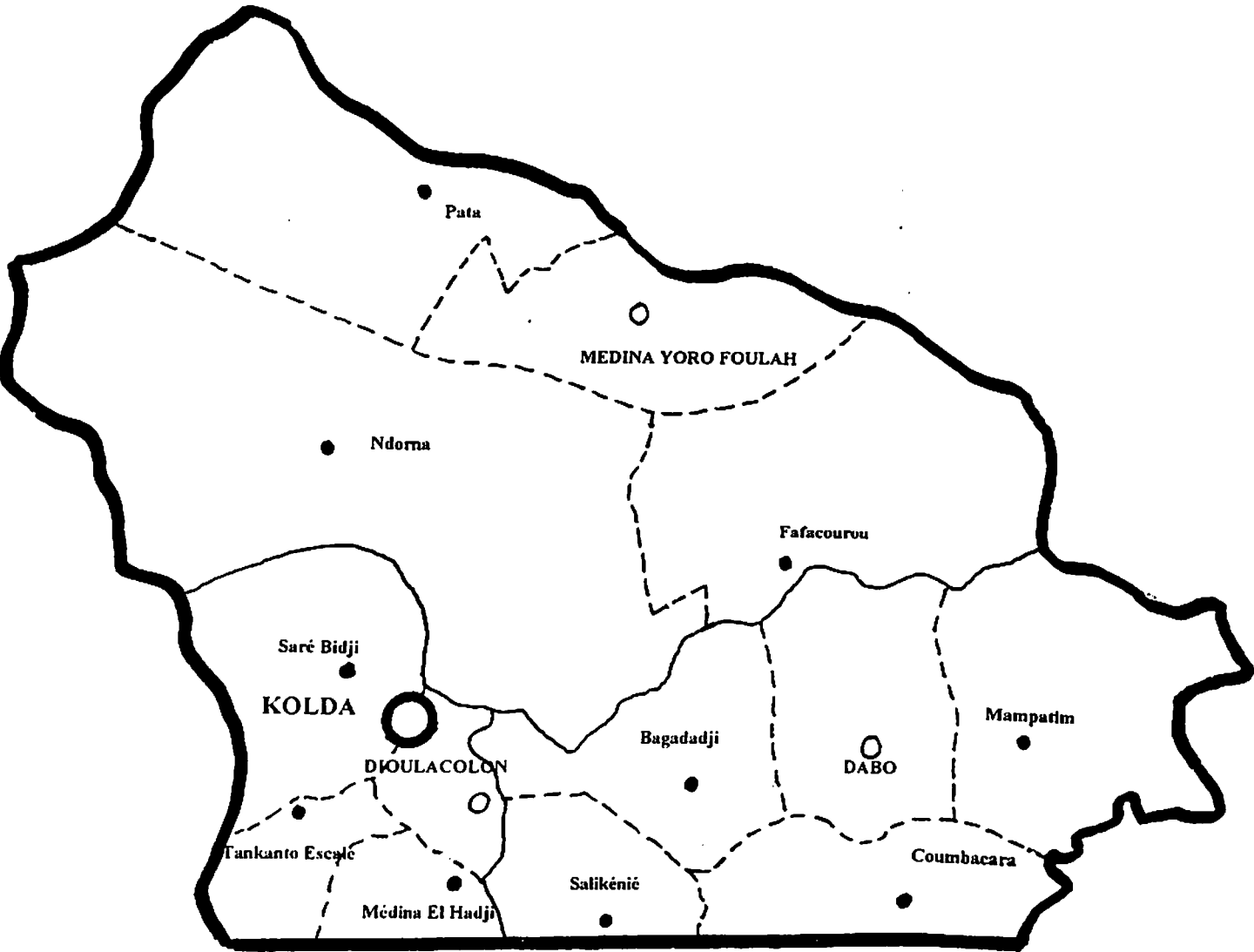
LISTE DES MEMBRES.....	3
REGLEMENT INTERIEUR .....	5

## LISTE DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET TECHNIQUES DE LA REGION DE KOLDA

DEPARTEMENT DE KOLDA .....	8
DEPARTEMENT DE SEDHIOU .....	10
DEPARTEMENT DE VELINGARA.....	12

## FICHES SIGNALETIQUES

AAJAC COLUFIFA .....	14
A.F.V.P. ....	17
AIDE ET ACTION .....	23
AJAC / KOLDA.....	27
CARITAS.....	32
CELIM BERGAMO .....	34
CORPS DE LA PAIX.....	39
FORMES.....	42
MAISON FAMILIALE RURALE DE TANKANTO ESCALE.....	45
P.A.F.D .....	48
P.A.G.P.F. ....	52
P.F.R.K.....	54
P.S.P.I.....	59
7 A / MAAREWE .....	64
VREDESEILANDEN.....	68
V.S.F. ....	75



Département de KOLDA

# ANNUAIRE DES O.N.G. ET PROJETS DE LA REGION DE KOLDA

(Selon les fiches signalétiques disponibles au 10 / 02 / 95)

La Cellule de Concertation Inter-Projets (C.C.I.P.) a été créée le 29 avril 1991 afin de créer un cadre de concertation et de dialogue entre les intervenants du développement dans la région.

A cette fin, cette organisation informelle s'est dotée :

- d'un bureau chargé de la représenter et d'organiser son fonctionnement
- de commissions par secteur d'activité chargées de favoriser les échanges entre tous les intervenants du secteur concerné (bénéficiaires, services administratifs, sociétés de développement et projets).

Le bureau est ainsi constitué :

- Présidence : 7A
- Secrétariat : PSPI et PAFD
- Trésorerie : VREDESEILANDEN

Les animateurs de commissions sont :

- Alphabétisation : AIDE et ACTION
- Artisanat : AFVP
- Contentieux : CARITAS
- Elevage : VSF
- Foresterie : P.FRK, PAFD et PSPI
- Hydro-Agricole : 7A
- Maraîchage : P.FRK et AIDE et ACTION
- Santé : VREDESEILANDEN

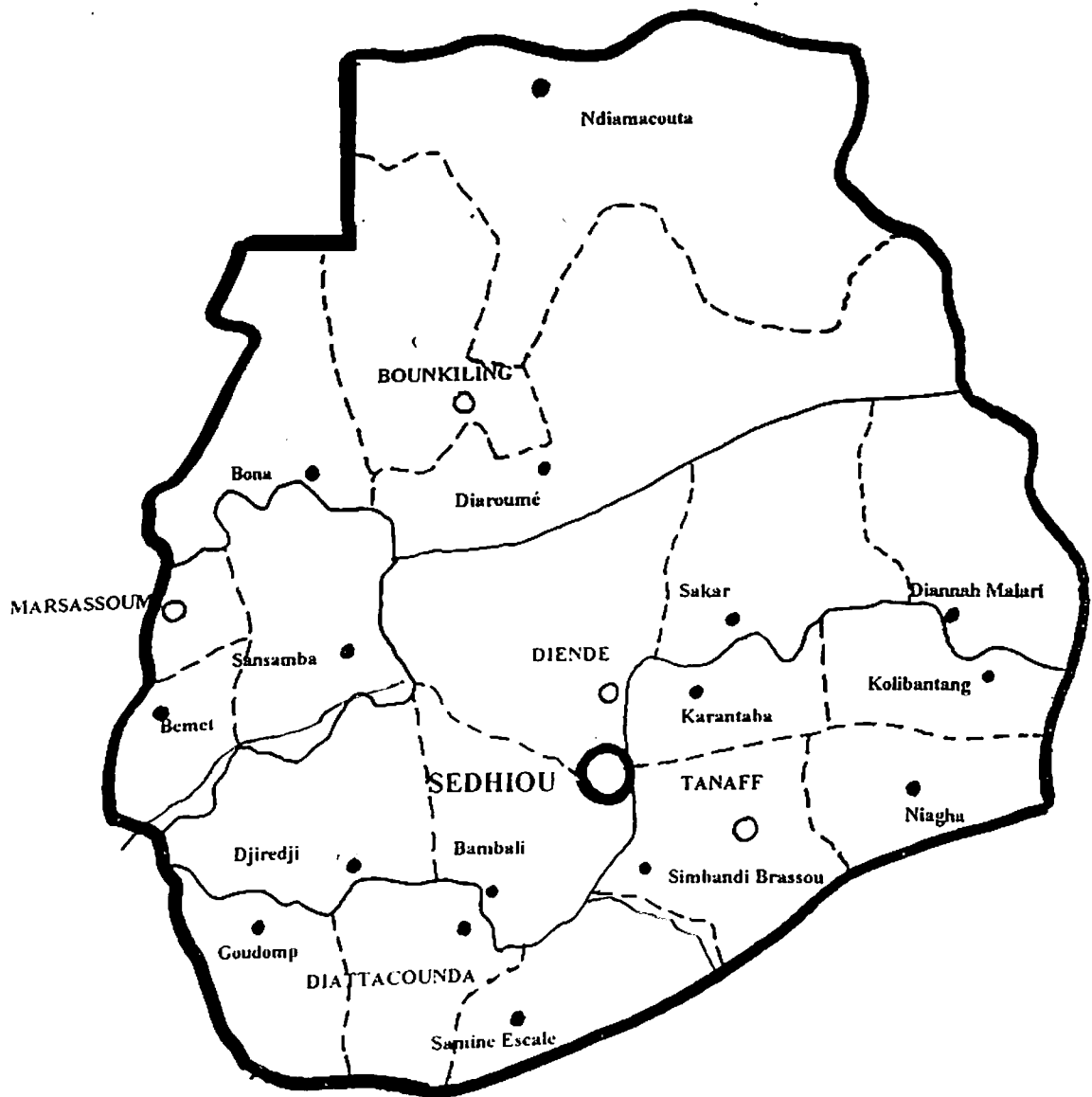
Le service du développement communautaire, tutelle des ONG, représente l'administration au sein de la cellule et assure la transmission entre les autres services administratifs et la CCIP. Il est donc demandé à ces derniers de passer par le canal du développement communautaire pour toutes affaires concernant la CCIP.

Liste des membre au 10 février 1995 :

AJAC, AIDE ET ACTION, AFVP, CARITAS, CELIM BERGAMO, MAISON FAMILIALE RURALE DE TANKANTO, PAFD, P.FRK, VREDESEILANDEN, VSF, 7A, ENDA/ACAS, FORMES, AAJAC COLUFIFA, CORPS DE LA PAIX, PAGPF, PSPI.

Vous trouverez dans ce présent annuaire :

- le règlement de la cellule fixant son rôle, son fonctionnement et son organisation
- des cartes administratives de la région et des départements
- le répertoire des services administratifs et techniques
- une fiche signalétique par projet.



Département de SEDHIOU

# **REGLEMENT INTERIEUR DE LA CELLULE DE CONCERTATION INTER-PROJETS (C.C.I.P.) DE LA REGION DE KOLDA**

---

## **I. ROLE DE LA CELLULE**

Le rôle de la cellule est de :

1. Créer un réseau d'information, d'échange et de concertation en vue d'harmoniser les programmes des projets
2. Coordonner au niveau régional, en accord avec les orientations de l'Etat, les programmes des membres
3. Informer et préciser aux membres des procédures administratives définies par les services de l'Etat et répercutées par le service de tutelle
4. Servir de cadre de réflexion, d'élaboration de méthodologies d'approche de débats et de confrontation des projets
5. Constituer un cadre de règlement à l'amiable en cas de conflit entre projets ou entre projets et administration.

## **2. ORGANISATION - FONCTIONNEMENT**

### ***2.1. Organisation***

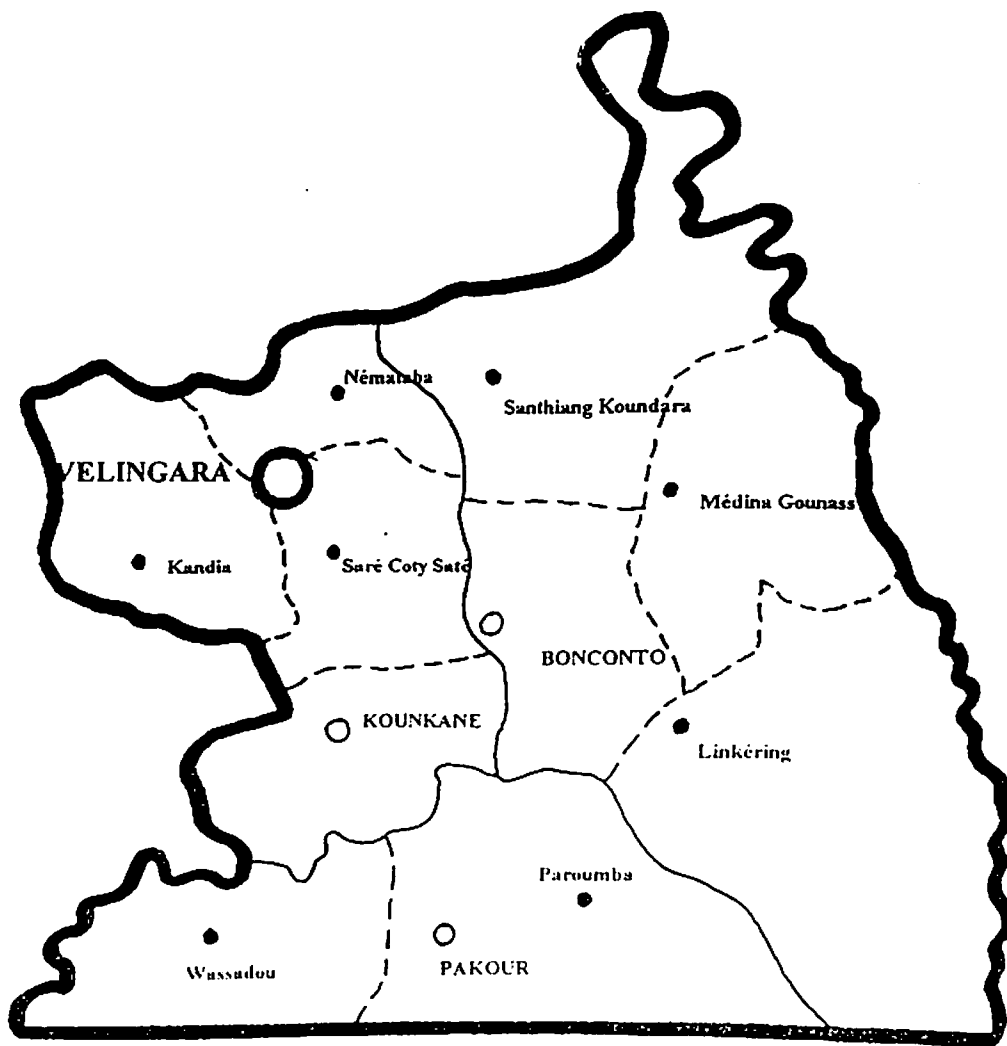
Les membres de la C.C.I.P. sont les structures suivantes opérant dans la région de Kolda, sous réserve de souscrire aux conditions citées dans le règlement intérieur.

- Les ONG
- Les Organismes de Coopération Multilatérale
- Les Associations de Développement
- L'Administration de tutelle
- Toute autre personne morale intervenant dans le développement

Le bureau qui coordonne la cellule est composé de :

- Une présidence
- Un secrétariat
- Une trésorerie

Des commissions spécialisées par secteur d'activité assurent le fonctionnement technique de la CCIP et une concertation élargie aux non membres (partenaires administratifs et techniques, bénéficiaires...) agissant au sein du secteur concerné.



Département de VELINGARA



- L'animation de ces commissions est assurée par un ou plusieurs membres de la CCIP
- Tout intervenant du secteur d'activité d'une commission peut demander à l'animateur de celle-ci de convoquer une réunion.

Sept commissions ont été constituées

- Alphabétisation
- Artisanat
- Contentieux
- Elevage
- Foresterie
- Hydro-agricole
- Santé

## ***2.2. Fonctionnement***

### *2.2.1. Relations avec l'extérieur*

Le service de développement communautaire sert de tutelle au niveau de l'administration. Toute la documentation destinée à l'administration transite par ce service. Il participe à toutes les rencontres de la cellule.

### *2.2.2. Réunions*

La fréquence ordinaire des réunions est bimestrielle (premier mardi des mois pairs).

Sur demande motivée d'un membre, des réunions extraordinaires peuvent être convoquées.

Les réunions ont lieu en principe, dans la salle du foyer de la mission catholique, ou, à défaut, aux sièges des membres, ou dans tout autre lieu à convenir.

Suite à trois absences non excusées d'un membre, les comptes rendus et courriers d'information ne lui sont plus expédiés.

### *2.2.2. Participation*

Pour assurer le fonctionnement de la cellule, chaque membre libère, avant le premier mardi du mois de décembre, une participation annuelle de 20.000 F.

Tout membre ne s'acquittant pas de ses cotisations est considéré comme démissionnaire.

## **LISTE DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET TECHNIQUES REGION DE KOLDA - DEPARTEMENT DE KOLDA**

### **PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE**

Commissariat à la Sécurité Alimentaire (CSA) - 96.12.32 -

### **MINISTERE DE L'INTERIEUR**

Gouvernance - 96.10.91 - Fax. - 96.13.84

Service Régional du Développement à la Base (S.R.D.B.) - 96.11.34 -

Service Régional de l'Aménagement du Territoire (S.R.A.T.) - 96.12.64 -

### **MINISTERE DE L'AGRICULTURE**

Inspection Régionale de l'Agriculture (I.R.A.) - 96.11.01 -

Inspection Régionale de l'Elevage (I.R.EL) - 96.12.60 -

Inspection Régionale de la Protection des Végétaux (I.R.P.V.) - 96.12.17 -

Centre de Recherche Zootechnique (C.R.Z.) - 96.11.52 -

SODEFITEX - 96.11.25 -

#### **SENCHEM**

Programme d'Appui Semencier (P.A.S.) - 96.12.62 -

Bureau Pédologie

SERAS - 96.11.55 -

B.A.O.A.P.

PRIMOCA - 95.11.67 -

### **HYDRAULIQUE**

Service Régional de l'Hydraulique (S.R.H.) - 96.11.94 -

SONEES - 96.10.97 -

### **EDUCATION**

Inspection d'Académie - 96.12.18 -

Inspection Régionale d'Enseignement Élémentaire (I.R.E.E.) - 96.12.18

Ecole de Formation d'Instructeur (E.F.I.) - 96.11.87 ou 96.11.88 -

### **MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA PROTECTION DE LA NATURE**

Inspection Régionale des Eaux et Forêts (I.R.E.F.) - 96.12.17 -

Projet de Foresterie Rurale (F.R.K.) - 96.12.21 -

Projet Systèmes de Production Intégrés (S.P.I.) - 96.14.30 -

Projet d'Aménagement de la Forêt de Dabo (P.A.F.D.) - 96.10.23 -

### **MINISTERE DE LA FEMME DE L'ENFANT ET DE LA FAMILLE**

Service Régional du Développement Communautaire (S.R.D.C.) - 96.10.78 -

### **MINISTERE DE L'ECONOMIE DES FINANCES ET DU PLAN**

Service Régional de la Planification (S.R.P.) - 96.12.63 -

Service Régional du Trésor et de la Paierie (S.R.T.P.) - 96.11.06 -  
Service Régional de la Statistique (S.R.S.) - 96.10.32 -  
Service Régional du Contrôle Financier (C.R.F.) - 96.11.89 -  
Service Régional des Impôts et des Domaines - 96.11.96 -  
Service Régional du Cadastre - 96.13.58 -

#### **MINISTERE DE LA COMMUNICATION**

SONATEL - 96.13.00 -  
OPCE - 96.10.19 -  
RTS / SOLEIL - 96.12.28 -

#### **MINISTERE DE L'EQUIPEMENT**

Service Régional des Travaux Publics (S.R.T.P) - 96.11.31 -  
Service Régional des Transports Terrestres (S.R.T.T.) - 96.12.46 -

#### **MINISTERE DE L'URBANISME ET DE L'HABITAT**

Service Régional de l'Urbanisme et de l'Habitat (S.R.U.H.) - 96.12.31 -

#### **MINISTERE DE LA SANTE**

Région Médicale - 96.12.45 -  
Grandes Endémies - 96.11.05 -  
Service Régional d'Hygiène - 96.12.85 -

#### **MINISTERE DU TRAVAIL DE L'EMPLOI ET DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE**

Inspection Régionale du Travail et de la Sécurité Sociale - 96.10.43 -  
Centre Régional de Formation Professionnelle  
Caisse de Sécurité Sociale (C.S.S.) - 96.12.38 -  
GOPEC  
Centre Régional d'Enseignement Technique Féminin (C.R.E.T. F.) - 96.12.26 -

#### **MINISTERE DE LA CULTURE**

Centre Culturel Régional - 96.12.43 -

#### **MINISTERE DE LA JEUNESSE ET DU SPORT**

Inspection Régionale de la Jeunesse et du Sport (I.R.J.S.) - 96.12.04 -

#### **MINISTERE DES MINES DE LA GEOLOGIE ET DE L'INDUSTRIE**

Service Régional des Mines et de la Géologie  
Service Régional du Développement Industriel et de l'Artisanat - 96.12.81 -  
Chambre des Métiers - 96.12.44 -  
SENELEC - 96.12.25 -

#### **MINISTERE DU COMMERCE**

Service Régional du Commerce - 96.11.58 -  
Chambre de Commerce - 96.12.30 -

**LISTE DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET TECHNIQUES  
DEPARTEMENT DE SEDHIOU**

**ADMINISTRATION CENTRALE**

Département : - 95.11.01 -  
Arrdt. Diendé : - 95.11.29 -  
Arrdt. M'soum : - 94.14.10 -  
Arrdt. Tanaff : - 95.11.54 -  
Arrdt. D'ounda : - 95.12.61 -  
Arrdt. B'kiling : - 95.12.43 -

**AGRICULTURE**

Département : - 95.11.17 -

**BUREAU D'APPUI AUX ORGANISATIONS AUTONOMES DES PRODUCTEURS**  
(ex Service de la Coopération)

**DIRECTION DE LA PROTECTION DES VEGETAUX**

Département : - 95.11.17 -

**EAUX ET FORETS**

Département : - 95.11.06 -

**ELEVAGE**

Département : - 95.11.18 -

**INSPECTION DE L'ENSEIGNEMENT ELEMENTAIRE**

Département : - 95.11.20 -

**JEUNESSE ET SPORT**

Département :

**SANTE**

Département : - 95.11.13 -

**SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS**

Département : - 95.11.16 -

**SERVICE DU DEVELOPPEMENT A LA BASE**

(ex secrétariat exécutif des CER )

**SERVICE DU DEVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE**

(ex service du développement social)

Département : - 95.11.24 -

**SERVICE SEMENCIER**

Département : - 95.11.17 -

**SODEFITEX**

Département : - 95.11.15 -

**SONACOS**

Département : - 95.11.22 -

## **LISTE DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET TECHNIQUES DEPARTEMENT DE VELINGARA**

### **ADMINISTRATION CENTRALE**

Département : - 97.11.01 -  
Arrdt. Kounkané : - 97.65.02 -  
Arrdt. Pakour : - 97.63.01 -  
Arrdt. Bonkonto : - 97.66.01 -

### **AGRICULTURE**

Département : - 97.11.11 -  
Arrdts. Kounkané - Pakour - Bonkonto

### **BUREAU D'APPUI AUX ORGANISATIONS AUTONOMES DES PRODUCTEURS**

Département : - 97.11.08 -

### **DIRECTION DE LA PROTECTION DES VEGETAUX**

Département : - 97.11.11 -

### **EAUX ET FORETS**

Département : - 97.11.24 -

### **ELEVAGE**

Département : - 97.11.13 -

### **INSPECTION DE L'ENSEIGNEMENT ELEMENTAIRE**

Département : - 97.11.06 -

### **JEUNESSE ET SPORT**

### **SANTE**

Département : - 97.11.10 -

### **SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS**

Département : - 97.11.05 -

### **SERVICE DU DEVELOPPEMENT A LA BASE**

Département - Arrdts. (Kounkané, Pakour et Bonkonto)

### **SERVICE DU DEVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE**

Département : - 97.11.32 -

**SERVICE SEMENCIER**

Département : - 97.11.11 -

**SODEFITEX**

Département : - 97.11.29 -

**SONACOS**

Département : - 97.11.30 -

# AAJAC COLUFIFA

**NOM** : AAJAC COMITE DE LUTTE POUR LA FIN DE LA  
FAIM

**ADRESSE** : B.P. 15, Sédhiou

**TELEPHONE** :

**NATIONALITE** : SENEGALAISE

**IMPLANTATION** : 1978



## LIEU ET DOMAINE D'INTERVENTION

L'équipe AEA de Kolda intervient sur l'ensemble des communautés rurales du Département de Kolda. Ses domaines d'interventions sont les suivantes :

1. Construction et équipement scolaire
2. Rénovation et équipement scolaire
3. Manuels et fournitures scolaires
4. Hydraulique et assainissement
5. Alphabétisation
6. Maraîchage
7. Petit élevage
8. Sécurité alimentaire
9. Environnement, reboisement.

## MOYENS

### *a) Personnel*

- Au niveau des secteurs interviennent :

- 6 animateurs (1/ secteur)
- 4 superviseurs
- 2 techniciens maraîchers, un coordinateur

- Au niveau de la coordination se trouvent :

- un coordinateur
- un gestionnaire-comptable
- une secrétaire
- un chauffeur
- un concierge
- un responsable du génie civil

### *b) Finances*

Le budget de Aide et Action est alimenté par le parrainage : des parrains s'engagent, sur la base d'un dossier qui leur est présenté, à verser mensuellement une somme d'argent à Aide et Action pendant toute la durée de la scolarité élémentaire d'un élève filleul.

### *c) Matériel roulant*

- 3 véhicules
- 11 motos

## **METHODOLOGIE DE TRAVAIL**

- a) Intervention fondée sur l'approche participative et le partenariat
- b) Actions inscrites dans le cadre de plans triennaux :
  - plan d'intervention secteur (PIS)
  - plan d'intervention école, (PIE) quartier
- c) Le plan est élaboré sur la base :
  - d'un diagnostic posé par les intéressés et l'ONG
  - d'objectifs fixés dans les mêmes conditions
- d) Le plan fait l'objet d'un contrat entre les intéressés et l'ONG

## **PERSPECTIVES**

- a) Consolidation des acquis dans le département de Kolda
- b) Extension dans le département de Vélingara
- c) Développement de la post-alphabétisation
- d) Désengagement des activités de maraîchage hors de l'école.

# INTERVENTIONS

## 1. DOMAINES

Développement Communautaire basé sur la planification à la base par la sensibilisation, l'animation, l'organisation, l'alphabétisation fonctionnelle et formation spécifique pour un développement endogène des populations.

- Stratégie des soins de santé primaire
- Education-Formation des jeunes, des femmes, des hommes
- Actions pour l'autosuffisance alimentaire
- Lutte contre la désertification
- Assurer la maîtrise de l'eau
- Dynamiser le secteur de la pêche
- Couvrir les besoins nationaux en protéines animales
- Promouvoir les petites et moyennes industries
- Réduire la dépendance énergétique
- Agir pour l'emploi, l'insertion et la réinsertion
- Mettre en oeuvre l'école nouvelle par l'application des conclusions des Etats Généraux de l'Education et de la Formation
- Améliorer l'épargne privée
- Suivi des résultats du recensement général de la population et de l'habitat
- Actions de gestion correcte et la maintenance des infrastructures et équipements collectifs de développement (hydraulique, socio-économique, etc..)
- Interventions dans la production et la commercialisation
- Actions sociales pour appuyer l'action de l'UNICEF, de la Croix Rouge et du Croissant Rouge etc...
- Actions de promotion culturelle et artistique
- Recherche - Accompagnement des programmes de développement
- Agir pour freiner l'exode rural avec indication des exodes et émigrés au retour du terroir.

## 2. LIEU

Sédiou.

# MAISON FAMILIALE RURALE DE TANKANTO ESCALE

**NOM** : MAISON FAMILIALE RURALE DE TANKANTO  
ESCALE

**ADRESSE** : - Tankanto Escale B.P. 48 Kolda  
- Régional : B.P. 565 Ziguinchor  
- Régional B.P. 131 Thiès

**TELEPHONE** : Ziguinchor : 91.17.66  
Thiès : 51.19.23

**NATIONALITE** : SENEGALAISE

**IMPLANTATION** : 1975

# FORMES

**NOM** : FORMATION, ORGANISATION ET  
RESPONSABILISATION POUR UNE  
MOBILISATION ENDOGENE AU SENEGAL

**ADRESSE** : Diamaguène, près Pharmacie au km 15 Route de  
Rufisque B.P. 10.895 Dakar (Sénégal)

**TELEPHONE** : 34.86.19 - 34.63.69

**NATIONALITE** : SENEGALAISE

**IMPLANTATION** : 12 juin 1988

## OBJECTIFS

- Contribuer à la promotion sociale des ses membres
- Participer activement à l'oeuvre de développement économique
- Améliorer la formation de ses membres par des moyens appropriés
- Améliorer l'organisation et la formation des populations pour leur mobilisation à la prise en charge du développement communautaire
- Contribuer à la viabilisation du processus de la planification du développement à la base dans les Communautés Rurales du Sénégal.

## EXISTENCE JURIDIQUE

**Statut :** *Organisation Non Gouvernementale apolitique et à but lucratif*

Récépissé : N° 5957 / MINT / DAGAT du 07 janvier 1989  
Lettre d'agrément : N° 3949 / MDS / DDC / DONG du 16 mai 1989  
Protocole d'Accord : N° 00038 du 02 octobre 1989

## REPRESENTATION LOCALE

Prénom et Nom : Monsieur Djimé DIAITE  
Fonction : Président

## MOYENS

### *a) Humains*

Effectif total : 28 dont  
Expatriés : Homme = 0      Femme = 0  
Nationaux : Hommes = 19      Femmes = 9

### *b) Financiers*

Budget prévisionnel en cours : 1.579.500 FCFA

### *c) Logistiques*

Parc automobile : Néant  
Autres

## OBJECTIFS

Les trois objectifs du Corps de la paix sont :

- ◆ Promouvoir la paix et l'amitié universelles en mettant à la disposition des pays intéressés des américains
- ◆ Contribuer à une meilleure compréhension des autres nations chez les peuples d'accueil
- ◆ Contribuer à une meilleure compréhension des autres nations chez le peuple américain.

## LIEU ET DOMAINE D'INTERVENTION

### *a) Programme agriculture*

- ◆ **Programme de riz** : En collaboration avec le projet semencier de Winrock International, nous intervenons dans les villages suivants : Saré Sando, Missirah Camara, Longuewal Alseyeni, Saré Kuffa, Saré Sinthian, Saré Koubé, Dar Salam, Tankanto Escale, Tankanto Maoundé, Brakama Fati, Nemataba Mandink, Medina Sambel. Nous travaillons avec le riz semis direct et repiqué. Nous travaillons avec les variétés Rok-5, DJ-684D, DJ12-519 et Peking
- ◆ **Programme de maraîchage** : Nous sommes en train d'étudier la production et le marché des produits maraîchers
- ◆ **Programme des jardins d'école** : Nous intervenons dans le cadre des jardins scolaires dans les villages suivants : Talto, Médina Sambel, Bani Diéga. Nous avons financé un puits pour le jardin scolaire de Médina Sambel.

### *b) Programme forestier*

- ◆ **L'arboriculture** : Nous travaillons avec les pépinières et le greffage d'arbres fruitiers avec les individus et groupements dans les villages suivants : Dabo, Temento, Bagadadji, Saré Kuffa, Linguewal Alseyeni, Saré Sambaly, Bantan Countou Maoundé, Saré Samboudiang, Saré Saam, Médina El Hadj, Guiré Yoro Abdalaï, Saré Bakon Binta, Médina Suba, Guiré Yoro Alpha
- ◆ **Le reboisement** : Nous travaillons ensemble avec le projet Aide et Action sur un programme d'éducation environnementale aux écoles suivantes : Guiré Yoro Alpha, Faraba, Salykénéié, Faramba, Médina El Hadj, Dioulacolon
- ◆ **L'aménagement de la forêt de Dabo** : Il y a un volontaire affecté au PAFD à Dabo

**La maison de démonstration à Dioulacolon** : Nous sommes en train d'entretenir un terrain de démonstration à Dioulacolon pour montrer aux cultivateurs : une haie vive, la culture en couloirs, l'agroforesterie en utilisant l'Acacia albida, l'arboriculture, un brise-vent.

*c) Programme de la promotion des entreprises rurales :*

Nous sommes en train de mener une enquête dans les Arrondissements de Dioulacolon et Dabo pour mieux définir le programme.

## **MOYENS**

*a) Personnel*

Nous sommes 10 dans le Département de Kolda. Cinq volontaires travaillent avec le programme d'agriculture ; trois travaillent avec le programme forestier ; deux travaillent avec le programme de la promotion des entreprises rurales.

*b) Financiers*

Nous ne sommes pas un programme de financement en général, mais nous avons des bailleurs de fonds disponibles au niveau du bureau de Dakar si un volontaire veut faire un projet, tel qu'un puits.

*c) Matériel*

Nous avons une maison de démonstration à Dioulakolon. Les volontaires ont des motos de 125 cc ou des vélos.

## **METHODOLOGIE DE TRAVAIL**

Nous sommes surtout un programme d'appui technique. Nous faisons les enquêtes avant de commencer un travail. Après des discussions avec les villageois, nous demandons du conseil technique des services gouvernementaux ou non-gouvernementaux. Ensuite, nous faisons la sensibilisation et la formation. Nous travaillons souvent avec d'autres ONG. A Kolda, nous avons collaboré avec Aide et Action, Celim Bergamo, Winrock International, Vétérinaires Sans Frontières, PAFD, AFVP, Maison Familiale et ISRA. Nous rédigeons une documentation sur notre travail afin d'assurer une continuité entre les volontaires qui se succèdent.



## OBJECTIFS

### a) Buts de la première phase du projet :

- Favoriser la croissance de l'UNION DIOKERE ENDAM, dans ses aspects d'association, d'organisation, de gestion, de formation et du point de vue culturel
- Favoriser le développement intégré de la Communauté rurale de Coumbacara.

### b) Objectifs de la première phase du projet :

- Améliorer la productivité et la rentabilité des activités dans le but d'atteindre une situation d'autosuffisance alimentaire et de permettre l'assouvissement des besoins essentiels
- Améliorer les conditions de vie de la population rurale en soutenant, au travers d'activités de formation, d'information et d'actions spécifiques dans divers secteurs (hygiène, santé, zootechnie, horticulture, crédit et épargne, transport etc...)
- Atteindre l'autosuffisance financière de l'UNION DIOKERE ENDAM
- Encourager la solidarité, la mutualité et l'esprit d'entreprise de la population à travers le soutien et la mise en valeur des groupements.

## LIEU ET DOMAINE D'INTERVENTION

Lieu d'intervention : Communauté Rurale de Coumbacara  
Domaine d'intervention : Agriculture, élevage, santé, crédit et épargne, transport, social:

## MOYENS

### a) Personnel :

- 2 volontaires (phase du pré-projet), 3 volontaires (1ère phase du projet)
- 4 animateurs locaux du projet
- gardien du centre de formation de Saré Alette
- chauffeur mécanicien.

### b) Financiers :

- Phase du pré-projet (2 ans)

Budget total .....	225.644.085 F
• Ministère des Affaires Etrangères Italiennes.....	166.366.589 F
• Union Diokere Endam.....	25.823.183 F
• Celim BG et autres .....	33.454.313 F

- Première phase du projet :

- Budget total ..... 678.458.444 F
- Coût à la charge de l'ONG et des 4 associations de Bergamo ..... 564.269.555 F
- Coût à la charge de l'UNION DIOKERE ENDAM..... 109.011.111 F
- Autres ..... 5. 177.788 F

N.B. : A été demandé au Ministère des Affaires Etrangères Italiennes une contribution sur le total des coûts qui s'élève à 474.920.444 FCFA (70 % du coût total)

c) *Matériels* :

- Véhicules :

- 1 Toyota pick up et 3 motos Honda 125 cc pour les volontaires
- 1 Isuzu pick up, 1 moto Honda 125 cc, des mobylettes et des vélos pour l'Union Diokéré Endam

- Bibliographie

- Constructions :

- Centre de formation de Saré Alette (possibilité d'hébergement pour 30 personnes)
- Magasin pour banque de céréales : capacité 200 T
- Maison des volontaires à Coumbacara

- Matériel audiovisuel (diapositives)

## METHODOLOGIE DE TRAVAIL

a) *Comité de gestion* :

L'ensemble des activités prévues dans le projet sont gérées par un comité de gestion qui résulte ainsi constitué :

- 5 représentants de l'Union Diokéré Endam
- 3 volontaires de Celim Bergamo

Les fonds du projet sont versés sur un compte bancaire avec la double signature du président de l'Union des volontaires.

b) *Commissions de travail* :

Pour chaque secteur du projet, ont été créées des commissions spécifiques, composées par des paysans qui ont des notions en matière. Actuellement, nous comptons 8 commissions : élevage, agriculture, santé, financement, magasin, maraîchage, centre de formation, alphabétisation.

*c) Actions :*

Toutes les actions entreprises par le projet, ont une phase d'animation, une phase de formation, une phase de réalisation et une phase de suivi. Plusieurs sessions ont été réalisées dans les différents secteurs, pour la réorganisation de l'Union de l'encadrement des paysans. Les actions entreprises prévoient la participation locale qui, selon l'activité, se concrétise de manière différente.

*d) Fonds de roulement :*

Le projet a un fonds de roulement destiné au soutien des activités de l'UNION, entièrement géré par ses membres.

## **PERSPECTIVES**

Le projet prévoit une deuxième phase d'une durée de 3 ans (1995-1996-1997) qui assistera à une autonomie graduelle de l'économie et de la gestion de l'Union dans tous les secteurs intéressés au projet, une continuité des activités et un renforcement des structures réalisées.

# CORPS DE LA PAIX

**NOM** : CORPS DE LA PAIX (Peace Corps)

**ADRESSE** : Dakar : B.P. 2534  
Kolda : B.P. 101

**TELEPHONE** : Dakar : 23.71.78  
Kolda :

**NATIONALITE** : AMERICAINE (ETATS-UNIS)

**IMPLANTATION** : Animation rurale : 1963  
Programme forestier : 1989  
Programme d'agriculture : 1990  
Promotion des entreprises rurales : 1991

## OBJECTIFS

- a) Oeuvrer au renforcement de ses membres
- b) Appuyer et coordonner leurs différentes activités
- c) Aider à la recherche et à la gestion des moyens nécessaires à la mise en oeuvre de programmes locaux de développement
- d) Assurer les relations avec les pouvoirs publics, les ONG intérieures et extérieures. Les actions des MFR consistent notamment en la formation des agriculteurs hommes et femmes. Elles sont sous-tendues par deux principes fondamentaux :
  - ◆ la responsabilité associative effective sur le terrain d'action (définition d'orientations générales, choix et mise en oeuvre des programmes de développement)
  - ◆ l'alternance éducative associant la formation et l'éducation à l'action et aux réalités du milieu, en vue d'une éducation appropriée à la solution des problèmes existants dans l'environnement dans toute sa diversité.

## LIEU ET DOMAINE D'INTERVENTION

La MFR de Tankanto Escale intervient dans plusieurs domaines : agriculture, maraîchage, arboriculture, élevage, apiculture, protection de l'environnement, alphabétisation, formation technique, allègement des travaux des femmes, actions socio-sanitaires, hygiène et santé,...

La MFR de Tankanto Escale intervient dans l'arrondissement de Dioulacolou, Communauté Rurale de Tankanto. Son rayon d'action compte au total 20 villages (Tankanto Escale, Tankanto Maoundé, Saré Mory, Saré Bourama Faty, Saré Bocar, Saré Dicory, Saré Yéro Diao, Saré Youssouph, Boussouma Maka, Saré Ousmane, Djiba Boubacar, Saré Faramba, - CR de Saré Bidji -, Saré Ndiaye - CR de Médina El Hadj - ).

## MOYENS

### *a) Personnel*

La MFR de Tankanto Escale ne compte depuis le 9 juillet 1991 qu'un seul moniteur responsable de centre (Issa Mané).

### *b) Financiers*

Subventions de l'Etat pour les salaires du personnel ; participation de ses membres ; produits d'activités (champs collectifs) ; prestations de service ; financement des partenaires (ONG extérieures et intérieures).

### *c) Matériels*

Il existe au niveau du centre une petite bibliothèque composée de documents techniques et d'informations. Comme moyens logistique, il existe une seule bicyclette achetée par l'association au mois de mai 1991.

## **METHODOLOGIE DE TRAVAIL**

Les populations membres de l'association et l'encadrement, en concertation permanente, procèdent à l'étude approfondie de leur milieu et à partir de celle-ci, définissent des solutions endogènes aux problèmes soulevés, mobilisent le maximum de ressources locales pour la mise en oeuvre de ces solutions. Avec cette méthode, nous pouvons renforcer à la fois la capacité d'initiative et la responsabilité des principaux acteurs.

Difficultés rencontrées : Avec la diminution de l'Etat, le budget est déflaté de 30 % et se trouve alors insuffisant. Les conséquences de cette déflation sont très notoires ; d'autre part, le paiement des salaires est très irrégulier, insuffisance de moyens financiers pour faire face à plusieurs nécessités de services et besoins exprimés par les populations, difficulté d'appliquer un programme d'action élaboré avec les villages, manque de moyens logistiques.

## **PERSPECTIVES**

Compte tenu de toutes ces difficultés, nous allons nous atteler à la recherche des activités qui sont réellement productives comme la multiplication des champs collectifs dans chaque village, à une rigueur dans la gestion des projets. Nous allons aussi veiller à ce que les projets de développement englobent tous les secteurs d'activité dont la stagnation provoquerait une réduction de l'objectif.

Par le renforcement de nos relations avec les autres ONG intérieures et surtout extérieures, nous pouvons contribuer ensemble à une amélioration significative de la vie quotidienne des bénéficiaires des actions que nous menons.

Toujours dans nos perspectives, nous comptons poursuivre l'alphabétisation en masse des populations de notre zone d'action.

# P. A. F. D.

**NOM** : PROJET PNUD / FAO / SEN / 87 / O28  
«AMENAGEMENT DE LA FORET DE DABO»

**ADRESSE** : P.A.F.D. - B.P. 57 - KOLDA

**TELEPHONE** : 96.10.23

**NATIONALITE** : SENEGALAISE

**IMPLANTATION:** SEPTEMBRE 1990

# OBJECTIFS

Le Projet d'Aménagement de la Forêt de Dabo (PAFD) a pour but de mettre au point et de réaliser, à titre pilote, un modèle technique d'aménagement et de gestion d'une forêt classée avec la participation des populations rurales riveraines organisées et formées à cet effet.

## LIEU ET DOMAINE D'INTERVENTION

La zone d'action du projet est comprise entièrement dans l'arrondissement de Dabo, notamment dans les communautés rurales de Dabo et de Mampatim qui totalisent une superficie de 120.610 ha pour une population d'environ 23.000 âmes.

La zone d'intervention est constituée plus précisément de la forêt classée de Dabo (13.300 ha) et des terres adjacentes (35.000 / 37.000 ha). A partir des 26 villages cibles (7.226 habts) bénéficiant d'un encadrement approché, l'impact du projet touchera à terme près de 50 villages satellites.

## MOYENS

### RESSOURCES HUMAINES

#### *- Personnel technique*

- quatre (4) Ingénieurs des Eaux et Forêts
- un (1) Ingénieur des Travaux des Eaux et Forêts
- un (1) Ingénieur des Travaux d'Elevage / Pastoraliste
- quatre (4) Agents techniques des Eaux et Forêts.

#### *- Personnel d'appui*

- une (1) comptable
- une (1) secrétaire dactylo
- trois (3) animateurs
- trois (3) chauffeurs
- deux (2) pépiniéristes
- un (1) gardien.

### RESSOURCES FINANCIERES

- Budget total : 510.582.000 FCFA

- Gouvernement : 105.000.000 FCFA
- PNUD : 405.582.000 FCFA



## MATERIEL / INFRASTRUCTURES

Le projet dispose à Kolda d'un bâtiment à usage de bureaux pour sa Direction et ses bureaux techniques et financiers, dans l'enceinte du CRZ / ISRA, et à Dabo, d'une aile d'un bâtiment du CERP abritant les bureaux de l'Antenne technique chargée du suivi rapproché des activités de terrain.

Le parc Autos-Motos se présente comme suit :

- une (1) Peugeot 505 Break
- une (1) Pagero Mitsubishi 4x4
- une (1) Toyota double cabine Hi-lux 4x4
- une (1) Toyota Land Cruiser BJ 45
- cinq (5) Motos Suzuki 125 cc.

## METHODOLOGIE DE TRAVAIL

La stratégie adoptée pour atteindre l'objectif du projet est basée sur une approche participative responsabilisant pleinement les populations dans le diagnostic de la situation de leur milieu, dans l'élaboration des alternatives de solutions et dans la mise en oeuvre des actions retenues.

Afin de leur permettre d'assumer pleinement leurs fonctions dans la gestion des ressources naturelles de leurs terroirs, les populations ont constitué des groupements intervillageois de gestion financière, structures multifonctionnelles présentant diverses filières (bois d'oeuvre, bois de feu, fruits sauvages, miel, bambou, etc...) au sein desquelles l'on retrouve les divers membres du groupement.

Un important volet « Formation » a été dispensé au bénéfice des populations afin d'améliorer leur degré de maîtrise des techniques forestières, pastorales et agroforestières, en vue d'une amélioration de leurs conditions matérielles de vie.

C'est ainsi que les huit groupements ont eu à participer aux divers travaux liés à l'application du Plan de gestion sylvo-pastorale, à savoir :

- \* Délimitation de la FCD
  - \* Elaboration du Plan d'aménagement et de gestion de la FCD
  - \* Exploitation forestière : ligneux (bois d'oeuvre et charbon), non ligneux (fruits, miel, bambou)
  - \* Vulgarisation de techniques intensives d'élevage : parcs fumiers et étables laitières
  - \* Hydraulique villageoise : récurage / forage de puits
  - \* Périmètres maraîchers / pépinières villageoises
  - \* Vulgarisation de méthodes modernes d'apiculture : ruches kenyanes
- Elaboration et mise en oeuvre de micro-projets agro-pastoraux.

Le projet privilégie la *Journée d'Etudes*, important instrument d'informations et de restitution à l'intention des populations et autorités locales et des autres structures intervenants en milieu rural, permettant ainsi de rendre compte sur l'état d'avancement du projet.

## PERSPECTIVES

La phase II du PAFD, en partant des enseignements de la première phase (sept. 90 / déc. 94) sera exécutée suivant une approche « *Gestion Terroirs* », avec une responsabilisation et une implication accrue des populations dans la gestion intégrée de l'ensemble des ressources de leur milieu, avec un accent particulier sur le contrôle des principaux facteurs de dégradation des écosystèmes du Fouladou, soit les feux de brousse.

Compte tenu de la très forte composante d'agropasteurs dans la population du Fouladou, la stratégie à développer ira par ailleurs dans le sens d'une intensification progressive de l'élevage et dans son intégration à l'agriculture et à la foresterie.

MINISTERE DE LA FEMME DE  
L'ENFANT ET DE LA FAMILLE  
COORDONATEUR REGION DE KOLDA

## **P.A.G.P.F.**

**Nom** : Projet d'Appui aux Groupements de Promotion Féminine  
(PAGPF).

**Adresse** : Castor B.P. 40.50 Dakar ou SDDC Kolda.

**Téléphone** : Direction (Dakar) : 25.96.30  
SDDC (Coordonateur) : 96.11.49 (Kolda)

**Nationalité** : SENEGALAISE

**Date d'implantation** : 1992

## OBJECTIFS

- allégement des travaux de la femme
- amélioration des conditions socio-économiques des femmes et des enfants
- auto-promotion des femmes

## LIEU ET DOMAINE D'INTERVENTION

- lieu : Région de Kolda (100 GPF et associations de femmes confondus)
- domaine d'intervention :
  - 71 GPF et associations féminines dans le département prioritaire Kolda
  - 17 - - - - - secondaire Vélingara
  - 10 - - - - - Sédhiou.

## MOYENS

- humains : Un coordonateur chef de SDDC de Kolda et six (6) agents relais
- matériel : Véhicule double cabine L200 4x4.

## METHODOLOGIE DE TRAVAIL

- Approche participative et intégrale

### Perspectives ou Réalisations prévues

Le projet prévoit dans son programme :

- L'information, l'alphabétisation fonctionnelle des membres de 100 GPF et associations de femmes (Ass. Fem.) dans la région de Kolda
- Le financement de projets productifs et de prêts tournants
- L'équipement des groupements en matériel agro-alimentaire (moulin à mil) et hydraulique et fonçage de puits
- La construction et l'équipement de dix (10) cases-foyers dans la région
- L'aménagement et l'équipement de garderies éducatives et sanitaire.

### Sources de Financement

- Fonds africain de développement (FAD)
- Fonds nordique de développement (FND)
- Gouvernement du Sénégal.

# P.F.R.K

**NOM** : PROJET FORESTERIE RURALE DE KOLDA (FRK)

**ADRESSE** : B.P. 57 KOLDA

**TELEPHONE** : 96.12.21, Fax. 96.10.08

**NATIONALITE** : CANADIENNE

**IMPLANTATION** : Septembre 1988

## FINANCEMENT

Projet réalisé dans le cadre de l'assistance bilatérale canadienne. Il est donc financé par le Gouvernement Sénégalais et l'Agence Canadienne de Développement International.

Le Ministère de tutelle est le Ministère de l'Environnement et de la Protection de la Nature, via la Direction des Eaux, Forêts, Chasses, et de la Conservation des Sols (D.E.F.C.C.S.)

## DATE D'IMPLANTATION DU PROJET DANS LA REGION.

Protocole d'entente signé en octobre 87. Démarrage effectif du Projet au Sénégal: septembre 88. Première phase terminée en septembre 1993. Phase intérimaire de septembre 93 à septembre 95.

## FINALITE ET BUT DU PROJET.

La finalité du Projet est de contribuer au renversement du processus de dégradation de l'environnement et à la lutte contre la désertification.

Le but du Projet est la gestion et l'utilisation rationnelle des forêts classées et des terroirs par les populations en compatibilité avec l'environnement.

## DOMAINE ET LIEU D'INTERVENTION.

- Région de Kolda
- Département de Kolda
- Arrondissements de Dabo, Dioulacolon et Médina Yoro Foulah
- Communautés rurales de Bagadadji, Dioulacolon, Saré Bidji, Ndorna et Fafacourou.
- Villages: 186 villages occupent la zone d'intervention
- Superficie : 97.431 hectares
- Population : 62.000 habitants

## MOYENS

### *PERSONNEL*

Le Projet comprend le personnel suivant:

Catégorie	Nombre
Fonctionnaires de l'Etat mis à la disposition du Projet.	6
Contractuels	25
Conseillers canadiens à long terme	1

## ***BUDGET (Phase intérimaire)***

ACDI	FONDS DE CONTREPARTIE	SENEGAL (personnes-mois)
230.335 \$	433.171 \$	144

## ***INVESTISSEMENTS***

Le Projet dispose d'une concession de 1, 5 hectare comprenant un bâtiment à usage de bureaux et cinq résidences. Il possède une flotte de véhicules comprenant: 2 Jeep long chassis, 2 station-wagon, 1 berline, 1 pick up, 2 break, 6 motos 125cc, 10 motos MT 50.

Le Projet F.R.K. s'est procuré divers équipements et matériels répartis en différents lots, tels que:

- Equipement technique et d'inventaire
- Ameublements et équipements de bureau et de résidence
- Matériel informatique
- Matériel de dessin et cartographie
- Matériel de promotion et de vulgarisation
- Matériel de pépinière

Le Projet possède aussi un centre de documentation où sont réunis des ouvrages traitant de sujets variés tels que: la foresterie, l'élevage, l'agriculture, l'hydraulique et la socio-économie.

## **METHODOLOGIE**

Le Projet oeuvre pour une plus grande participation des populations dans la gestion rationnelle de leur terroir et du domaine forestier en s'appuyant sur le concept de la planification itérative, c'est-à-dire que les actions sont conceptualisées et planifiées conjointement avec les populations. Les deux premières années du Projet ont été consacrées à l'étude de la zone d'intervention, à la préparation d'un cadre de référence biophysique qui a permis de s'assurer que les activités à réaliser ont été compatibles avec les écosystèmes. Au cours de cette période initiale, les infrastructures du siège du Projet ont été mises en place et un programme d'animation et de sensibilisation a été conçu.

La mise en application de ce dernier a permis de mener en partenariat avec les populations des activités dans les domaines suivants:

Gestion rationnelle et durable des ressources naturelles

- Lutte contre la dégradation de l'environnement
- Lutte contre les feux de brousse.

## ***POPULATION CIBLE/BENEFICIAIRES***

Le Projet de Foresterie Rurale de Kolda s'adresse aux populations du Département de Kolda qui vivent dans les environs des forêts classées de Bakor et de Mahon. L'aire d'intervention du Projet s'étend sur 100.000 hectares.

Par ailleurs, le Projet vise l'intégration des femmes dans toutes les étapes du développement. C'est en ce sens qu'il contribue à l'allègement de la tâche quotidienne des femmes et à l'accroissement de leurs revenus.

## ***SENSIBILISATION***

Le Projet "Foresterie Rurale de Kolda" encourage les populations à réfléchir sur la qualité de leur environnement et sur les principaux facteurs qui nuisent à la productivité du milieu naturel. Il est à l'écoute des solutions proposées par les populations. Il appuie les initiatives qui favorisent la protection de la couverture forestière, la reforestation, et l'amélioration de la qualité des terres. La sensibilisation s'appuie entre autres sur les principes suivants:

- Cesser les coupes abusives de bois.
- Réduire la consommation en bois de feu et charbon de bois.
- Eviter de surcharger nos pâturages.
- Arrêter de pratiquer un brûlage incontrôlé de nos forêts et pâturages.
- Réduire la pratique de l'agriculture extensive et les défrichements anarchiques.
- Augmenter la durée des jachères.

## ***DES SOLUTIONS ENVISAGEES***

Les interventions d'aménagement sont proposées, programmées et réalisées par des groupements (et même des individus) qui manifestent une volonté de prendre en main la gestion des ressources de leur milieu.

Des études de la zone d'intervention faites en collaboration avec les populations ont déjà permis d'identifier des actions dont les effets seraient bénéfiques pour le milieu. Les exemples qui suivent illustrent le type d'initiatives que le Projet est en mesure d'appuyer:

- L'application des techniques d'exploitation rationnelle de la matière ligneuse.
- L'enrichissement des terrains forestiers et les pratiques favorisant la régénération naturelle.
- Le reboisement communautaire.
- L'utilisation de systèmes agroforestiers.
- La protection des arbres du terroir et la mise en défens des secteurs sensibles à l'érosion.
- La mise en place de pare-feux verts.
- La création de pâturages ligneux et herbacés.
- L'exploitation rationnelle du cheptel, la création d'unités pastorales et la gestion des parcours.
- La réhabilitation des puits existants et la construction de puits améliorés.
- L'intensification agricole et l'amélioration des techniques culturales.



- Le maraîchage.
- L'amélioration des techniques apicoles.
- Les formations spécialisées.
- L'utilisation des technologies appropriées.

### ***APPUI PROPOSE***

Le Projet "Foresterie Rurale de Kolda" peut fournir aux groupements villageois et à leurs membres un appui diversifié comprenant:

- L'assistance technique pour l'encadrement et l'exécution des interventions d'aménagement
- Des séances de formation axées sur la fabrication et l'utilisation de technologies appropriées.
- Une aide matérielle sous forme d'outils, d'équipements, de semences, de plants forestiers etc...

### **COLLABORATION AVEC D'AUTRES STRUCTURES**

- Le Projet a établi une collaboration avec l'IDEE dans le cadre du Projet, Forêt/Ecole/Population. Ce dernier a déjà touché huit écoles et envisage de s'étendre à huit autres pour 1995.
- Le Projet est membre de la cellule de concertation inter-ONG et Projet (CCIP)
- Le Projet développe de plus en plus sa collaboration avec les CERP en matière d'appui et de concertation;
- Le Projet est en relation avec d'autres institutions sur place et en dehors de la région.

# P. S. P. I.

**NOM** : PROJET SYSTEMES DE PRODUCTION INTEGRES  
POUR LA PROTECTION DES RESSOURCES EN  
MOYENNE CASAMANCE

**ADRESSE** : B.P. 154, Kolda

**TELEPHONE** : 96.14.30 - Fax: 96.14.31

**AGENCE D'EXECUTION** : Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit  
(GTZ) GmbH,  
Agence de Développement mandatée par le Gouvernement  
Allemand dans le cadre de la Coopération Technique  
sénégal- allemande.

**NATIONALITE** : ALLEMANDE

**IMPLANTATION** : Avril 1994

## Bureau de Coordination

Coordinateur national : M. Ibrahima M. Kane (IEF/MEPN)  
Coordinateur Organisations paysannes: M. Sana Sakho (AJAC Kolda)  
Coordinateur allemand: M. Helmut Burmeister (GTZ)

# 1. Motivation et objectif du projet "Systèmes de production intégrés pour la protection des ressources en Moyenne Casamance"

Ce projet s'inscrit avec d'autres projets de la Coopération sénégalo-allemande, dans le cadre d'une politique pour une meilleure Gestion des Ressources Naturelles (G.R.N.) et pour une participation effective de la population rurale à travers leurs structures de base et les organisations non gouvernementales.

Le projet se divise en plusieurs phases de différentes durées réparties selon le calendrier suivant:

- 1994 - 1996: phase d'orientation
- 1997 - 2001: première phase de réalisation
- 2002 - 2006: deuxième phase de réalisation
- 2007 - 2009: phase de consolidation

D'abord le projet intervient dans l'arrondissement de Tanaff avec possibilité de s'élargir après la phase d'orientation au cas où celle-ci se montrera promettante. L'analyse de la situation sur la gestion des ressources naturelles (G.R.N) en Moyenne Casamance a dégagé un ensemble de problèmes qui a amené le gouvernement sénégalaï et le gouvernement allemand à concevoir ce projet *qui a pour objectif d'habiliter une structure de mise en oeuvre (groupes cibles, organisations de développement, services publics) à promouvoir la protection des ressources naturelles en Moyenne Casamance par le biais de systèmes de production agroforestiers intégrés.*

Cet objectif du projet ne peut être que le résultat d'un processus de longue haleine, dont la durée est évaluée à 16 ans environ, raison pour laquelle le projet commence par une phase d'orientation de trois ans dont l'objectif est le suivant: *Des modèles d'organisation et des instruments pour l'exploitation rationnelle et pérenne des sites à vocation arboricole et agricole dans l'arrondissement de Tanaff sont développés jusqu'au stade de leur application, par la population*

## 2. Les résultats et activités envisagés par le projet dans sa phase d'orientation

**Résultats 1 :** *accroissements de revenus pouvant émaner de nouveaux systèmes d'exploitation (systèmes de production intégrés) sont mis en évidence*

**Résultats 2 :** *Mise au point d'un modèle pour l'exploitation de la forêt de Balmadou par la population locale dans une approche intégrée*

**Résultats 3 :** *Les capacités de transformation ainsi que les systèmes de commercialisation des produits agricoles, fruitiers et forestiers améliorés sont planifiés par des structures locales et leur réalisation a débuté.*

**Résultats 4 :** *Des systèmes d'exploitation pour l'amélioration de terres cultivées sont indiqués et leur test a débuté*

**Résultats 5 :** *Un fonds de promotion pour l'épargne et le crédit au niveau des paysans est mis en place et son utilisation pour des activités rentables a débuté.*

**Résultats 6 :** *La prise en charge de l'exécution du projet par un Comité de Mise en Oeuvre (CMO) et un Comité de Suivi (CS) est préparée.*

**Résultats 7 :** *Les relations entre la structure de gestion du projet et les acteurs locaux de même qu'entre ces acteurs eux-mêmes en vue d'une meilleure gestion des ressources naturelles sont établies*

### 3. Stratégique du projet

#### Gestion conjointe du projet

Trois partenaires, constituant le **bureau de coordination (BC)** basé à Kolda, gèrent conjointement, avec une répartition des responsabilités, le projet.

Un coordinateur national désigné par le Ministère de l'Environnement et de la Protection de la Nature (MEPN) assure l'intégration des activités du projet dans la conception du développement régional et dans la politique globale et mobilise, si nécessaire, la compétence technique des services publics.

Un coordinateur, nommé par l'Association de la Jeunesse Agricole de la Casamance (AJAC / Kolda) qui représente dans la phase d'orientation les bénéficiaires et leurs structures de base, assume la responsabilité du centrage du projet sur les groupes-cible et leurs organisations.

Un coordinateur de la GTZ, envoyé dans le cadre de la Coopération Technique sénégallo-allemande, assume l'exécution technique en collaboration avec les partenaires concernés.

#### Développement organisationnel d'une structure de la Mise en Oeuvre

Le Bureau de Coordination (BC) assume le rôle d'un "catalyseur" qui favorise et anime un processus de changement à travers lequel tous les acteurs (notamment *les associations paysannes, les organisations non gouvernementales et les services publics et l'administration locale*) adaptent leurs organisations et développent des mécanismes de collaboration pour aboutir à une "Structure de Mise en Oeuvre" capable de contribuer à une meilleure gestion des ressources naturelles. *La tâche primordiale dans la phase d'orientation du projet est d'identifier les différents membres de cette structure et de tester des instruments et le cadre organisationnel nécessaires pour que chaque partenaire puisse jouer son rôle.* La phase d'orientation constitue ainsi une étape d'apprentissage et d'expérimentation pour les différents acteurs ce qui leur permet de décider de leur engagement pour la phase future du projet.

#### Innovation technique

Le principe maître est de mobiliser au maximum le savoir-faire local au niveau de diverses institutions de recherche, des projets, des associations paysannes et des ONG. Dans ce contexte une importance est accordée aux échanges d'expérience entre les différentes structures paysannes et à la participation des bénéficiaires à la définition et à la réalisation de recherches technologiques.

### 4. Contributions des partenaires principaux dans la phase d'orientation 1994 -1996

#### 4.1. La contribution de la partie allemande

La partie allemande fournit à travers la GTZ les prestations suivantes:

2 experts à long terme, des consultants externes, formation pour des experts nationaux et des représentants de groupes cibles, matériels et frais de fonctionnement du projet, fonds de promotion de crédit et de microréalisations.

## **4.2. Contribution du Gouvernement sénégalais**

Le Gouvernement du Sénégal a affecté un Coordinateur national du projet et fournit le personnel du MEPN ou d'autres Ministères compétents dans la mesure où ce personnel est prévu dans le plan d'opérations du projet.

## **4.3. Contribution des Organisations Paysannes**

AJAC / Kolda : L'Association de la Jeunesse Agricole de la Casamance fournit un coordinateur représentant les structures paysannes de la zone d'intervention du projet et du personnel nécessaire pour certaines tâches inscrites dans le plan d'opérations du projet.

AUTRES ASSOCIATIONS PAYSANNES : Les contributions des autres associations paysannes ne peuvent pas encore être chiffrées. Elles seront définies au fur et à mesure que le projet et l'implication de ces associations progressent.

## **4.4. Contribution des Organisations Non Gouvernementales**

Au début du projet les contributions des Organisations Non Gouvernementales n'étaient pas encore connues. Elles sont à préciser pendant la phase d'orientation en fonction de leur participation au projet.

# **5. MOYENS**

### *a) Personnel*

- 3 coordinateurs
- 1 conseiller
- 1 secrétaire
- 1 aide
- 3 chauffeurs
- 1 gardien

### *b) Matériel*

- 3 véhicules - Pagero Mitsubishi -
- 6 motos 125S
- 15 vélos
- 4 ordinateurs
- 2 imprimantes
- 1 photocopieuse
- 1 machine à relier

## **7 A / MAA-REWE**

**NOM** : APPUI A L'AUTOFORMATION DES ADULTES  
APPLIQUE A L'ACTION PAR ALTERNANCE ET  
EN ALTERNATIVE (7A)

**ADRESSE** : Sikilo B.P. 11

**TELEPHONE** : 96.10.83

**NATIONALITE** : Sénégalaise

**IMPLANTATION** : 26.08.86



*e) Bibliographie*

Plusieurs ouvrages de domaines différents : santé, agriculture, aménagement rural

*f) Equipement*

un (1) ordinateur HANTAREX  
une (1) imprimante LASER  
un (1) ordinateur portatif TOSHIBA  
une (1) imprimante CITIZEN

## **METHODOLOGIE DE TRAVAIL**

### PHASE 1 : *L'apprentissage des pratiques et problèmes agricoles et sanitaires des villageois*

Cette phase consiste à identifier et à analyser avec les villageois, les domaines prioritaires pour la sécurité alimentaire et la santé. Le repérage, l'analyse des problèmes ainsi que l'identification des pratiques et innovations paysannes seront les axes majeurs de cette étape. Ainsi durant cette phase, les agents de « 7a », comprendront les pratiques et problèmes spécifiques des villageois dans leur diversité. Cette phase sera également le moment de clarifier l'approche de « 7A » aux villageois afin que son rôle d'appui soit compris et accepté par ses partenaires.

Les outils de base de cette phase sont le D.P. et le stage villageois.

Le Diagnostic Participatif tente d'apporter des éléments de réponse à des préoccupations comme le vécu quotidien de la soudure et des problèmes de santé, la nature des moyens et des savoirs faire des paysans. Le 7A utilise le D.P. pour faire la photographie de chaque village en se posant des questions comme : comment est la soudure et les problèmes de santé dans chaque village ? Qui est concerné par ces problèmes ? Quelles sont les stratégies encouragées ? Qui sont les acteurs avec lesquels le 7A peut travailler dans le village ?... A la fin du D.P., on a des idées sur quelques types d'intervention possibles.

Le stage villageois part des résultats du D.P. pour approfondir la connaissance des agents sur les thèmes identifiés au cours du D.P. Le stage engage les paysans dans une dynamique d'analyse et de réflexion pour choisir un créneau spécifique et un espace pour l'action (ex: patate dans les bas-fonds, diarrhée des enfants). Autour de ce créneau, « 7A » et les paysans sont amenés ensuite à débattre des questions portant sur l'analyse des possibilités et potentialités existantes en vue de prendre une option pour l'action. Le stage peut être considéré comme un prolongement du D.P. mais plus thématique.

### PHASE 2 : *Négociation et choix d'une activité à mettre en place*

A la suite du stage villageois, il s'agit d'analyser les innovations potentielles existantes et qui se trouvent dans les autres villages, d'établir des liens avec les personnes et structures qui ont des expertises apte à aider à la résolution des problèmes prioritaires. Ensuite il faut retourner dans le village négocier et planifier avec le village et les paysans volontaires (pour ce qui concerne les tests agricoles), dégager les objectifs, définir les rôles de chaque acteur et planifier les actions à réaliser.



### PHASE 3 : *Le Suivi / Appui / Evaluation*

Cette phase consiste à soutenir, selon un protocole défini avec les paysans, les tentatives locales retenues. C'est durant cette phase que les animateurs villageois sont identifiés et leur formation est soutenue par les activités en cours. Enfin les expérimentations et leurs résultats seront analysées par l'ensemble des villageois intéressés afin de décider la poursuite, la modification ou l'abandon d'une expérience.

Pour la santé, cette phase consiste à élaborer des outils et méthodes pédagogiques et à mener des actions d'éducation et de formation.

### PHASE 4 : *L'organisation pour la diffusion de l'extension des résultats*

Il s'agit d'organiser l'adaptation, l'extension et la diffusion des résultats, de créer des cadres et supports pour vulgariser et développer les résultats les plus adaptés. Les personnes ou groupe reconnus et confirmés pour leur savoir faire seront soutenus. Pour la reproduction à une échelle plus importante, des moyens populaires d'information seront sollicités (théâtre, griots...).

## **PERSPECTIVES**

Couverture des autres pays limitrophes      Guinée-Bissau  
Mali.

# VREDESEILANDEN

## KOLDA

**ADRESSE** : BANTANGUEL - BP:78 - KOLDA  
Route des Maristes - BP: 21078 - DAKAR

**TELEPHONE** : 96 12 73 Kolda  
32 20 73 Dakar

**NATIONALITE** : BELGE ( siége: Leuven)

**DATE D'IMPLANTATION** : Août 1990

## OBJECTIFS GLOBAUX

- 1 - Améliorer les conditions de vie des populations
- 2 - Améliorer les capacités des populations à s'organiser et gérer leur propre développement
- 3 - Développer les relations de solidarités Nord/Sud et Sud/sud

## LIEU ET DOMAINE D'INTERVENTION

(cf planning activités ci-joint)

## MOYENS

### 1) *Personnel*

VE/Kolda emploie 11 personnes (toutes sénégalaises)

### 2) *Financement*

- **budget d'investissement en 1995** : 134.000.000 frs cfa
- **budget de fonctionnement en 1995** : 40.000.000 frs cfa
- **source de financement**
  - . campagne annuelle de collecte de fonds auprès du public de Flandres (Belgique)
  - . cofinancements auprès de l'Union Européenne et du gouvernement Belge (AGCD).

### 3) *Moyens logistiques*

- ◆ 2 véhicules TOYOTA pick-up double cabine
- ◆ 1 véhicule MITSUBISHI Pajero Wagon
- ◆ 1 Véhicule MITSUBISHI pick-up cabine simple
- ◆ 6 motos YAMAHAH 125
- ◆ 4 motos HONDA 125
- ◆ 1 motos YAMAHAH 100

### 4) *Documentation:*

- Une bibliothèque : ouvrages spécialisés (agriculture, santé et animation rurale...), généraux, revues et monographies.
- matériel audiovisuel: projecteur de diapositives + séries de diapositives, magnétoscope, téléviseur + films vidéo.

### 5) Matériel de bureau

- 3 ordinateurs
- 2 imprimantes
- 1 photocopieuse

## METHODOLOGIE DE TRAVAIL

- \* Identifier dans chaque village, les forces et les faiblesses selon trois critères: physique et matériel, social et structurel et les attitudes et motivations de la population.
- \* Structurer et organiser l'intervention de VREDESEILANDEN dans chaque village concerné par la mise sur pied de plan de développement (PDV) qui fixent des objectifs visibles à atteindre progressivement
- \* Amener les communautés villageoises à comprendre que la solution de leurs problèmes ne proviendra pas de l'extérieur.
- \* Permettre aux populations d'avoir une vision globale de l'intervention de VREDESEILANDEN en établissant les liens entre les différentes actions et les différents groupes
- \* Développer un esprit de partenariat qui suscite l'initiative des villageois tout en fournissant un appui méthodologique et une formation qui garantisse la poursuite des actions après le désengagement de VREDESEILANDEN.











# V.S.F.

**NOM** : VETERINAIRES SANS FRONTIERES (V.S.F)

**ADRESSE** :

- P.D.E. (Projet de développement de l'Elevage)  
A.F.D.I. - V.S.F. B.P. 120, Kolda
- Coordination V.S.F. pour l'Afrique de l'Ouest B.P. 195, Dakar
- Espace Rhône-Alpes Coopération (E.R.A.C.)  
14, Avenue Berthelot, 69361 Lyon Cedex 07 FRANCE

**TELEPHONE** :

- Kolda : 96.13.41, Fax. 96.13.82
- Dakar : 24.60.08, Fax. 25.86.13
- France : (33) 78.69.79.59, Fax. (33) 78.69.79.56

**NATIONALITE** : FRANCAISE

**IMPLANTATION** : Avril 1991

## OBJECTIFS

a) Développer l'élevage en tant qu'activité :

- ◆ d'auto-suffisance alimentaire (amélioration qualitative et quantitative des ressources alimentaires)
- ◆ économique : sécurisation de la trésorerie des agro-pasteurs et augmentation de leurs revenus
- ◆ professionnelle et socialement stabilisante : organisation professionnelle des agro-pasteurs et frein à l'exode rural
- ◆ s'intégrant pleinement de la synergie agriculture-élevage en faveur d'une réhabilitation de l'environnement.

b) Tendre vers ces objectifs par :

- ◆ appui aux collectivités d'éleveurs
- ◆ animation villageoise
- ◆ formation d'auxiliaires d'élevage
- ◆ action de recherche - développement
- ◆ appui à l'approvisionnement en intrants d'élevage sur Kolda.

## LIEU ET DOMAINE D'INTERVENTION

Liste des villages et des auxiliaires en formation en 94 :

*Formations débutées en 1992 (13 auxiliaires - 12 villages)*

VILLAGE	DPT / ARRDT / COM. RUR.	NOM AUXILIAIRE CHOISI PAR LE VILLAGE	
Ndorna	KD / MYF / NDO	Ibrahima	BALDE
Kandjio Kamako	KD / DIO / SBI	Amadou	KANDE
Soukou	KD / DIO / SBI	Adjibou	DIAO
Dialacoumbi	KD / DA / COUM	Dianambé	BALDE
Temento Tobo	KD / DA / COUM	Thierno	BALDE
Missira Moussa Diao	KD / DA / COUM	Amadou	KANDE
Thidély	KD / DA / COUM	Samba	BALDE
Salikégné	KD / DA / SALI	Ibrahima	BALDE
Iliao	KD / DA / SALI	Boubacar	SEYDI
Guïro Yoro Bocar	KD / DA / SALI	Mamadou Seydou	BALDE
Guïro Yoro Bocar	KD / DA / SALI	Chérif	KANDE
Dialambéré	KD / DA / DABO	Abdoulaye	KOITA
Ngoki	KD / DA / DABO	Amadou	SEYDI

*Formations débutées en 1993 (16 auxiliaires - 15 villages)*

Bagadadji	KD / DIO / TANK	Ousmane	KANDE
Saré Yéro Diao Soutou	KD / DIO / TANK	Amidou	DIAO et
		Boubacar	BALDE
Saré Bacary	KD / DIO / TANK	Salif	KANDE
Saré Sabari	KD / DIO / TANK	Idrissa	BALDE
Saré Yoro Bouya	KD / MYF / PATA	Yéro	BALDE
H. Samba Mbaye	KD / MYF / PATA	Abdou	CISSE
Thiadji	KD / MYF / PATA	Papa	SABALY
Saré Bounka	KD / MYF / MYF	Souba	BALDE
Saré Demba Syra	KD / MYF / MYF	Abdoulaye	BALDE
Saré Samba Téning	KD / MYF / MYF	Daouda	MBALLO
Goundaba	VL / KOK / KOUN	Maoundé	BOIRO
Koulandiala	VL / KOK / KOUN	Bobo	SABALY
Lingueval	VL / KOK / KOUN	Diouldé	DIAO
Saré Nianthio	VL / KOL / KOUN	Bassirou	BALDE
Popodié	VL / PAK / PARO	Diouhé	KANDE

*Formations débutées en 1994 (16 auxiliaires - 16 villages)*

Médina Aliou Samba	KD / DA / BAG	Thierno Aliou	DIAO
Bassoum	KD / DA / DABO	Boubacar	TOURE
Temento Ely	KD / DA / DABO	Thierno	MBALLO
Daaba	KD / DA / DABO	Djibi	BALDE
Awataba	KD / DA / MAMP	Moussa	BOIRO
Diattafa	KD / DA / MAMP	Demba	DIAO
Thieoulé	KD / DA / MAMP	Samba	MBALLO
Saré Y. Diao Doube	KD / DIO / TANK	Abdoulaye	BARRY
Missira Bourbon	SD / TAN / KOL	Ousmane	BALDE
Missira Sambarou Sabaly	SD / TAN / KOL	Yoro	SABALY
Kérévane	KD / MYF / PATA	Souleymane	SYLLA
Kohel	KD / MYF / PATA	Diang Bobo	BA
Diakhaly	KD / MYF / PATA	Boubacar	DJIKNE
Saré Amadou	VL / PAK / PARO	Niako	BALDE
Kambasse	VL / PAK / PARO	Gueladjie	DIAO
Panaghar	VL / PAK / PARO	Kabalerou	BALDE

Rem. : Chaque auxiliaire est accompagné de deux (2) suppléants

*Formations de vaccinateurs (7 villages)*

Sinthiang Yira	KD / DA / COUM	Moumini	BALDE
		Kaddé	BALDI
		Laldé	BALDE
Koudora	KD / DA / COUM	Karpha	MBALLO
		Meta	KANDE
		Ansata	BALDE

Koulinto Thiarape	KD / DA / COUM KD / DA / COUM	Mamady Banna	BALDE BOIRO
Saré Alette	KD / DA / COUM	Dembel Diabou Ousmane	DIAO BALDE DIAO
Banidiéga	KD / DA / TANK	Malang Kady Cissao	DIASSI SANKO MANDIANG
Karcia	SD / DIEN / DIAN		

*Villages contactés non retenus ou arrêt des formations ou arrêt des activités  
(22 villages)*

Kogniary	KD / DIO / SBI
Saré Bilaly	KD / DIO / SBI
Saré Sounkarou	KD / DIO / SBI
Saré Bidji	KD / DIO / SBI
Saré Samba Thyka	KD / DIO / SBI
Bantancountou	KD / DIO / MEH
Talel	KD / DIO / TANK
Medio	KD / DA / DABO
Saré Samba Yéro	KD / DA / MAMP
Médina Chérif	KD / DA / MAMP
Anambé	KD / DA / MAMP
Diembou Combo	KD / DA / COUM
Saré Mansali	KD / DA / COUM
Saré Mboubou	KD / DA / COUM
Darourahmane	KD / DA / COUM
Sobouldé	KD / MYF / NDO
Bognangho	KD / MYF / NDO
Ngoudouro	KD / MYF / MYF
Sourayel	KD / MYF / PATA
Wagnanké	KD / MYF / PATA
Kolibantang	SD / TAN / KOL
Bantandiang	SD / TAN / KOL

## MOYENS

### *a) Personnel*

- ◆ 2 expatriés et missions d'appui épisodiques
- ◆ 2 formateurs / animateurs sénégalais
- ◆ 1 logisticien
- ◆ 1 consultant, technicien en élevage

# AJAC / KOLDA

**NOM** : ASSOCIATION JEUNESSE AGRICOLE DE LA  
CASAMANCE (Région de Kolda)

**ADRESSE** : B.P. 11 Sédhiou

**TELEPHONE** : 95.12.38 / 95.15.39

**NATIONALITE** : SENEGALAISE

**IMPLANTATION** : 18 juillet 1980

## **HISTORIQUE**

L'AJAC (Association Jeunesse Agricole de la Casamance) est créée en 1974 avec 11 groupements, elle a été reconnue officiellement le 18 juillet 1980 sous le récépissé N° 3653 / Mint - DAGAT.

L'Association a grandi progressivement et a fini par couvrir l'ex-région de la Casamance.

Après le découpage administratif de l'ex-région de la Casamance en deux (2) régions ; Kolda et Ziguinchor, l'Association s'est scindée en deux entités : AJAC /Kolda et AJAC /Ziguinchor pour permettre aux autorités administratives de mieux suivre les activités de l'Association.

Pour réaliser cette décision, qui a été prise en 1989 à l'assemblée générale de Souna Karantaba, chaque région a mis en place ses propres structures.

## **OBJECTIFS**

Les objectifs de l'AJAC se résument en ces quelques points :

- Promouvoir dans la région de Kolda un développement économique et social endogène et auto-entretenu de la population
- Favoriser la prise en charge par les groupements de base de leur propre destin en initiant des programmes d'activités productives rentables, susceptibles d'assurer la satisfaction des besoins primaires et l'amorce d'une croissance réelle traduite par une accumulation et la création d'une épargne rurale
- Contribuer au changement des mentalités indispensable à l'émergence d'un type nouveau de paysan, capable de s'intégrer dans une société moderne avec ses exigences
- Favoriser l'élargissement des activités afin d'enrayer, sinon de réduire tout au moins le temps de chômage en milieu rural
- Intégrer les préoccupations des femmes dans les différentes activités de l'association si l'on sait qu'elles y représentent 64 % des effectifs.

## **LIEU ET DOMAINE D'INTERVENTION**

L'AJAC / Kolda couvre les trois départements que compte la région de Kolda (Kolda, Sédhiou et Vélingara). Elle est composée de 18 Unions avec un total de 437 groupements villageois regroupant 21.710 membres, dont 13.814 femmes soit 64 % des effectifs et 7.896 hommes, soit 36 %.

(voir tableau)

# b) Structuration et Localisation actuelle (3)

## b<sub>1</sub> Tableau de présentation

Départements	Arrondissements	Population	Unions	Nbre de groupement	Nombre de membres		
					Homme	Femme	Total
Boukiling	72 951	Allatentou	23	870	1190	2060	
		Soutoura	31	517	900	1417	
		Soffaraye	32	850	2268	3118	
Diende	58 844	Kaira K. Kambeng	18	139	701	840	
		Wakili	23	305	664	969	
		Badya	09	82	252	334	
		Sabougnima	17	256	544	800	
Diatta-counda	59 888	Kouté-Dimmboulou	58	460	988	1448	
		Gninaba	14	412	600	1012	
Tanaff	45 699	Douadiaby	08	142	146	288	
		Soung-Balmadou	22	400	500	900	
Marsos-soum	31 451	Amagny	26	659	1191	1850	
		Soungougou	32	512	1249	1761	
Dabo	58 892	Kaoural	53	906	1064	1970	
		Mougnal	09	171	174	345	
		Niokéré Endam	12	92	178	270	
Medina Y. Foula	49 272	Yacotaco	27	693	707	1400	
Koungoungou	42 645	Pinal Fouladou	23	430	498	928	
<b>Total</b>	<b>366 312</b>		<b>437</b>	<b>7896</b>	<b>1388</b>	<b>21 710</b>	

L'AJAC intervient dans les principales activités paysannes en apportant son appui au plan de l'encadrement et de la formation : il s'agit de l'autopromotion paysanne pour assurer un meilleur devenir des agriculteurs

L'Association noue à cet effet, des relations fructueuses avec les différents organismes et les ONG nationales ou internationales qui lui apportent leurs appuis matériels et financiers dans ses activités : maraîchage, élevage, reboisement, pêche, extraction d'huile de palme, apiculture, aviculture, entretien et réparation de petits matériels agricoles, teinture, couture, transformation et conservation des fruits et légumes, allègement des travaux féminins, arboriculture fruitière, voyages d'études, transport, alphabétisation, lutte contre les feux de brousse, utilisation - vulgarisation de petites technologies (biogaz, compostage, engrais organique).

## MOYENS

### *a) Humains*

En dehors des instances dirigeantes de l'association, six commissions techniques animées par des coordonnateurs assurent le relais dans le processus de formation et de suivi des activités.

### *b) Financiers*

Les ressources proviennent d'une part des cotisations des membres et d'autre part des appuis ponctuels assurés par les partenaires soit :

- ◇ Taux de cotisation pour 1994 par Union .....100.000 F
- ◇ Niveau union .....500 F
  
- ◇ DIAKONIA: Programme d'Appui Institutionnel 1994 à 1997 .....45.000.000
- ◇ AFDI : Appui à l'Épargne et au Crédit pour les Unions (Badya, Kayra Kambeng Kafo, Gnignaba, Coute diomboulou)
- ◇ FONGS : Appui au Programme d'Échange de Formation et d'Appui (PEFA) portant sur l'organisation et la communication.

### *c) Matériel*

L'AJAC dispose d'un siège qui est en même temps un centre de formation et d'expérimentation à Médina Wandifa.

En plus, il existe des moyens logistiques

- ◆ un camion en état passable
- ◆ une 505 Breack en mauvais état
- ◆ une Pagero en panne
- ◆ une R18 en bon état
- ◆ six Mobylettes en bon état
- ◆ neuf Bicyclettes en très bon état.



## **PERSPECTIVES**

- L'AJAC envisage de maximiser les effets positifs de ses différents investissements tant au niveau association mère qu'au niveau des unions de groupements
- L'Association veut se doter d'un conseiller technique pendant une période de trois ans au moins pour mieux maîtriser ses différentes actions et impulser d'avantage ses unions dans le but d'harmoniser la formation et le savoir-faire des membres
- Redynamiser son système d'épargne et crédit en transformant la caisse d'entraide en une caisse d'entraide d'épargne et de crédit (CEEC)
- L'exécution d'un programme d'alphabétisation basé sur les droits de l'homme et le développement
- L'AJAC envisage aussi de se créer une banque de données et de mieux maîtriser les techniques modernes de gestions des informations (informatique)
- Développer une meilleure stratégie de communication en son sein, avec l'administration et ses partenaires.

## **METHODOLOGIE D'ACTION**

- Formation technique et organisationnelle de ses membres en permanence à travers des séminaires, des ateliers, des chantiers écoles, des rencontres d'échanges et des voyages rencontres ou d'étude.
- Création de programmes d'entreprises au sein des unions de groupements (GIE)
- Coordination de ses activités au niveau des unions par les membres du B.E. et des commissions techniques
- Prises de décisions qui engagent l'association au sein de l'assemblée générale ou au conseil d'administration.

# CARITAS

**NOM** : CARITAS

**ADRESSE** :

- Nationale : Route de Rufisque, Dakar
- Diocésaine : B.P. 23, Ziguinchor
- Régionale : B.P. 4, Kolda

**TELEPHONE** : Kolda : 96.11.60  
Ziguinchor : 91.10.64  
Dakar : 34.20.13

**NATIONALITE** : SENEGALAISE

**IMPLANTATION** : Au Sénégal, la CARITAS existe depuis plus de 40 ans, mais c'est depuis 1977 que cet organisme est vraiment structuré dans la région de Kolda.

## OBJECTIFS

Etre d'abord présent où se trouve la misère pour venir en aide aux populations qui nous lancent leur SOS.

Apporter un secours d'urgence aux victimes de la famine, de calamités (inondation, incendie, etc...) et aide aux nécessiteux (handicapés, personnes sans ressources, veuves, orphelins)

Aide au développement en trouvant des financements pour des groupements (clôture de jardin, pirogues et moteurs + filets, dispensaires, centres d'alphabétisation, jardins et plantations, forages de puits, magasins témoins etc...).

## LIEU ET DOMAINE D'INTERVENTION

Kolda et Vélingara. Si des villageois de ces deux départements sollicitent une aide, le comité ad hoc saisit la chose et transmet au bureau pour étude. Nous n'avons pas de villages précis.

## MOYENS

### *a) Personnel*

Chaque quartier élit un comité formé de bénévoles. Ce sont eux qui font le travail de prospection, surtout à l'intérieur des villages de Kolda et Vélingara.

### *b) Financiers*

Cotisations des chrétiens dans les comités de quartier. Ce sont ces cotisations qui nous permettent de nous procurer des denrées alimentaires pour les secours d'urgence. Pour les projets, nous les présentons à Caritas-Casamance à Ziguinchor qui se chargera de trouver le financement.

### *c) Matériel*

Seule Caritas-Casamance dispose de matériel et de véhicules.

## METHODOLOGIE DE TRAVAIL

Les comités de base installés dans chaque quartier sont chargés de faire les enquêtes ; ils se présentent sur le terrain et étudient chaque cas. C'est après seulement que chaque dossier est déposé devant le bureau de Caritas-Kolda pour être transmis au niveau diocésain.

## PERSPECTIVES

Trouver le plus de financement possibles pour aider les groupes de jeunes à réaliser quelque chose sur place.

Aider aussi quelques artisans sérieux (menuisiers, forgerons, maçons) à se procurer un outillage pour réaliser un travail propre et valable.

# CELIM BERGAMO

**NOM** : CELIM (Centro Laico d'Invio Missionario) BERGAMO

**ADRESSE** : - Kolda : BP 66  
- Italie : Via Gavazzeni 3, 24100 Bergamo

**TELEPHONE** : Italie : 035.31.94.57

**NATIONALITE** : Italienne

**IMPLANTATION** : Mai 1989

## OBJECTIFS

L'AJAC / SF a pour but principal d'asseoir une véritable auto-promotion paysanne. Pour atteindre ce but, elle s'est fixée les objectifs suivants :

- Arriver à faciliter l'accès à la formation et au perfectionnement des connaissances de base
- Participer activement au développement de la santé pour tous d'ici l'an 2000 et à l'amélioration de la qualité nutritionnelle dans les villages
- Mettre sur pied un système de crédit agricole approprié, entièrement contrôlable par les paysans
- Promouvoir la technologie appropriée
- Développer l'hydraulique villageoise
- Protéger l'environnement physique et culturel par le reboisement, la lutte contre les feux de brousse, par l'utilisation des coutumes et traditions pour favoriser le développement dans les villages
- Alphabétisation de masse dans les langues nationales

## LIEU ET DOMAINE D'INTERVENTION

L'AJAC/SF regroupe 350 groupements villageois répartis entre 13 unions de la Casamance et l'union de la Gambie (Région du Fouladou West) à Birkamaba.

Elle compte 15.000 membres (hommes et femmes, jeunes et adultes).

Une union compte 10 à 50 groupements villageois. Un groupement est structuré administrativement de la même façon qu'une union. Au niveau de l'AJAC, une union a un rayon d'action s'étendant de 20 à 30 km environ.

La direction générale se trouve à Faoune (Département de Sédhiou) à 37 km de la frontière gambienne sur la Transgambienne (route nationale Dakar-Ziguinchor)

## MOYENS

### a) Personnel

- ◆ un (1) conseil d'administration de 12 personnes
- ◆ une (1) caisse d'entraide dirigée par un comité de gestion de 8 personnes
- ◆ un (1) comité des sages de 9 personnes
- ◆ un (1) comité de gestion des véhicules de 5 personnes
- ◆ une (1) équipe technique permanente de 7 personnes

### b) Financiers

Les ressources de l'AJAC/SF viennent essentiellement des exploitations collectives, des cotisations de ses membres, des services rendus à d'autres (transport, campement touristique etc...) et des aides extérieures.

# METHODOLOGIE DE TRAVAIL

## a) *Social*

- Garderie d'enfants à Bayamba, Faoune, Karantaba (construction et fonctionnement)
- Pharmacie villageoise à Faoune, Boussinki, Bagadadji et un complexe socio-sanitaire à Kapoundou (construction et ravitaillement en médicaments)
- Formation d'une dizaine de secouristes et matrones
- Construction d'une maternité rurale à Madina Torodo avec la coopération de nos amis Suisses (équipement et fournitures en gynécologie, pédiatrie et 10 lits en novembre 1987).

## b) *Technologie appropriée*

- Stage sur la fabrication des meubles en bambou en 1978
- Réalisation des fourneaux solaires en 1985 par la collaboration de l'ingénieur Suisse Olher
- Leur amélioration à Faoune et Madina Torodo en février 1988, constructions nouvelles avec Jean Claude Pulver.

## c) *Hydraulique villageoise*

- Stage à Nyassia sur l'installation, l'entretien et la réparation des motos-pompes en 1980
- Réalisation de 18 puits dans 15 villages, le dernier vient d'être achevé à Diarour, Communauté Rurale de Bounkiling, financé par une organisation catholique autrichienne.

## d) *Agriculture - culture attelée*

- Stage sur l'élevage et la culture attelée à Guérina en 1979
- Réintroduction de la culture du sésame en Casamance en 1986
- Récolte en 1988 de plus de 300 l d'huile de sésame au niveau d'une union (TSK).

## e) *Missions et échanges*

En France, Allemagne, Suisse, Sri Lanka, Inde, Burkina Faso, Mali, Niger, Côte d'Ivoire et Guinée Bissau.

Rencontre des paysans et leurs responsables, visite des réalisations concrètes, formation en animation et en gestion, etc...

# A.F.V.P.

**NOM** : ASSOCIATION FRANCAISE DES  
VOLONTAIRES DU PROGRES

**ADRESSE** :

- Dakar : BP 1010
- Kolda : BP 47
- Vélingara : BP 41
- Sédhiou : BP 17
- Marsassoum : BP 6

**TELEPHONE** :

- Dakar : 32.04.92
- Kolda : 96.10.16
- Vélingara : 97.11.74

**NATIONALITE** : FRANCAISE

**IMPLANTATION** : 1975

## OBJECTIFS

Remarque : L'A.F.V.P. intervient dans la région de Kolda au niveau de l'artisanat et du développement rural. Ce sont deux secteurs indépendants, avec leurs financements, leurs moyens et leurs objectifs propres, mais qui procèdent de la même philosophie d'intervention.

### SECTEUR ARTISANAT

Finalité : Répondre à la demande et aux besoins locaux avec moyens locaux.

Buts :

- Améliorer et étendre la gamme des produits artisanaux
- Appuyer les entreprises artisanales dans leur gestion
- Favoriser l'équipement des entreprises artisanales
- Appuyer les entreprises artisanales pour la promotion et la commercialisation de leurs produits.

### SECTEUR DEVELOPPEMENT RURAL

Programme d'appui à la Gestion des Terroirs Villageois

Ce programme a débuté en novembre 1992 après une phase test d'un an.

Il a pour but la mobilisation des populations vivant sur le Terroir, aussi bien que des ressources humaines compétentes, pour satisfaire aux besoins en nourriture et amélioration des conditions de vie, exprimés et planifiés par la population, de façon durable.

L'objectif de ce programme vise donc l'autonomisation des populations villageoises dans le choix, la planification et la réalisation des actions de développement dans le terroir villageois.

## LIEU ET DOMAINE D'INTERVENTION

### SECTEUR ARTISANAT

*a) Département de Kolda et Sédhiou :*

- Formation des artisans, appui à la gestion des entreprises
- Appui à l'équipement : mise en place à Sédhiou et Kolda de Comités de Sélection et de Suivi des projets d'artisans (C.S.S.) ; structures de crédit aux artisans créées en lien avec la banque (C.N.C.A.S.) et les structures locales d'appui à l'artisanat.
- Résolution des problèmes du secteur : approvisionnement, commercialisation, études techniques (technologie appropriée).



*Lieu d'intervention :*

C.R. de Diannah Malari : Diannah Malari  
C.R. de Goudomp : Goudomp  
C.R. de Marsassoum : Marsassoum  
C.R. de Djirédji : Boumouda, Djirédji  
Sédhiou  
Kolda  
C.R. de Dioulacolon : Bodeyel Abdul  
C.R. de Saré Bidji : Saré Dianko  
C.R. de Madina El Hadji : Madina El Hadji.

***b) Département de Vélingara :***

- Vulgarisation de systèmes d'exhaure de l'eau à traction animale « Système Gueroult ».

*Lieu d'intervention :*

C.R. de Kandia : Mountoumba, Madina Djimbéré  
C.R. de Saré Coly Sall : Santanto Djiba, Sangaré Couli, Touncoulin, Saré Bodio  
C.R. de Kounkané : Saré Bonna.

- Appui à la création de centrales d'achat de matière-première de forgerons ruraux.

*Lieu d'intervention :*

C.R. de Paroumba : Patim Kouta  
C.R. de Kandia : Madina Djembéré  
C.R. de Pata (Dépt Kolda) : Missirah

**SECTEUR DEVELOPPEMENT RURAL**

***a) Département de Kolda :***

- Appui à la gestion des Terroirs Villageois

*Lieu d'intervention :*

C.R de Tankanto: Bani Diéga, Sabary, Saré Diao Soutou, Saré Sitafaya, Saré Hina, Saré Yoba

***b) Département de Sédhiou :***

- Appui à la gestion des Terroirs Villageois

*Lieu d'intervention :*

C.R. de Sansamba : Dandone, Kooling, Niassen, Néma Diaourou  
C.R. de Bémet : Farancounda Baïnouk, Farancounda Sarakolé  
C.R. de Djirédji : Linkéto, Madina Souané.

- Comités de gestion de barrages anti-sel : Madina et Sibicouroto

*c) Département de Vélingara :*

- Appui à la gestion des Terroirs Villageois

*Lieu d'intervention :*

C.R. de Paroumba : Sambacounda, Pakour Maoundé  
C.R. de Kandia : Madina Djembéré

- Construction et entretien de puits

*Lieu d'intervention :*

C.R. de Kandia : Saré Kouna, Sinthiang Yaya, Doubirou  
Passougou Kinsi  
C.R. de Saré Coly Sall : Tamba Alette  
C.R. de Linkéring : Dar Salam  
C.R. de Kounkané : Saré Seydi  
Saré Soukandé.

## MOYENS

*a) Personnel :*

6 volontaires Français (2 artisanat, 4 développement rural)  
1 Coordinateur régional  
4 animateurs

*b) Financiers :*

Développement rural Kolda, budget total : 3.233.000 FF sur 3 ans (F..A.C. et A.F.V.P.)  
Artisanat Kolda, budget total : 1.019.000 FF sur 4 ans (F..A.C. et A.F.V.P.)

Artisanat et Développement rural Vélingara : Parties du Programme de Développement Rural du Sénégal Oriental (P.D.R.S.O.), financé par la Caisse Française de Développement (C.F.D.) via la SODEFITEX.

Artisanat Sédhiou, budget total : 160 000 FF sur 2 ans (F.A.C. et A.F.V.P.).

### **c) Matériel :**

6 véhicules (pick-up et berline)

4 motos (70 cc et 125 cc).

## **METHODOLOGIE DE TRAVAIL**

### **SECTEUR ARTISANAT**

Notre intervention repose sur les principes suivants :

- Connaissance du milieu : par le biais d'enquête ou d'études, connaître les artisans, leur marché et le milieu dans lequel ils évoluent
- Implication des autorités et des compétences locales : nos actions sont menées en lien avec les structures locales d'appui à l'artisanat susceptibles de les pérenniser : Chambre des Métiers, SODEFITEX, CPAR Sédhiou,...
- Implication des artisans : dans un but d'autonomisation des actions, nous cherchons à responsabiliser au maximum les artisans. Ils doivent s'impliquer à tous les niveaux (techniquement, financièrement, humainement) afin d'être maîtres de leur développement.

### **SECTEUR DEVELOPPEMENT RURAL**

La démarche - pour atteindre les objectifs précités- se fonde sur une gestion rationnelle des ressources du terroir, ainsi que sur les potentialités d'autonomisation et de responsabilisation des populations impliqués.

Cette démarche est, préalablement à toute intervention, exposée et proposée aux villages.

Si les villageois choisissent d'y adhérer, ils sont invités à réaliser un diagnostic global sur l'évolution de leur terroir en termes physiques, agronomiques et socio-économiques par le biais de techniques d'animation adaptées.

Ce diagnostic est approfondi par la suite, de la même manière, en fonction des thèmes de réflexion choisis par les villageois.

Ceux-ci décident d'actions de développement et de thèmes de travail. A court terme ou à plus long terme, concernant la production agricole, l'élevage, l'allégement des travaux, la formation, la régénération ou l'amélioration de parties dégradées du terroir, le petit artisanat, le commerce et d'autres actions ; ces thèmes font l'objet d'une discussion entre le village et l'équipe-projet sur leur pertinence et leur faisabilité.

Le nombre d'intervenants locaux et extérieurs sur la région de Kolda offre de nombreuses possibilités de partenariat pour le village. L'A.F.V.P. appuie alors le village, au départ, dans la gestion d'un partenariat compétent pour la réalisation d'actions dans des domaines spécifiques.

Après chaque campagne, une évaluation globale est réalisée avec le village. Les actions sont poursuivies, reconduites et, au besoin, recentrées ; en même temps, de nouvelles sont décidées par les villageois.

Outre l'intervention de certaines partenaires « techniques » pour la réalisation d'actions spécifiques sur le terroir du village, d'autres niveaux de partenariat seront amenés à être développés à partir du village pour assurer l'autonomisation des villageois dans la démarche :

- relations inter-villageoises
- relations avec conseil rural, la Communauté Rurale
- relations avec les autorités administratives.

## **PERSPECTIVES**

### Développement Rural :

Affiner notre démarche et étendre notre zone d'intervention.

Le projet « Gestion des Terroirs » est financé (première tranche) jusqu'en octobre 1995.

### Artisanat :

Sur Kolda : Etendre notre appui aux différents secteurs de l'artisanat local.

# AIDE ET ACTION

**NOM** : AIDE ET ACTION

**ADRESSE** :

- 67 Boulevard Sault, 75012 Paris, France

- 96 rue Félix Faure, B.P. 412, Dakar

- Quartier Ndiobène, près cité HLM, B.P. 35, Kolda

**TELEPHONE** :

France : (1) 40.19.04.14, fax : 40.19.06.62

Dakar : 22.93.86, 22.43.60, fax : 22.59.28

Kolda : 96.11.74, fax : 96.14.12

**NATIONALITE** : Française

**IMPLANTATION** : Septembre 1988 à Kolda.

## OBJECTIFS

a) But : Amélioration des conditions de scolarisation élémentaire.

b) - Améliorer les conditions matérielles par :

- la construction et/ou la rénovation de bâtiments
- l'équipement en mobilier scolaire
- la dotation en manuels, fournitures, matériel didactique de sport

- Améliorer la qualité pédagogique de l'enseignement par :

- le soutien à la construction de centres pédagogiques
- la fourniture aux enseignants de documentation
- l'appui à l'organisation de la formation et du recyclage
- le soutien à l'encadrement et à l'appui pédagogique
- l'appui à la recherche et à l'expérimentation
- l'appui aux activités pratiques et productives à l'école

- Améliorer les conditions d'hygiène et de santé par :

- l'alimentation de l'école en eau potable
- construction de latrines et autres ouvrages d'assainissement
- la facilitation de l'accès aux soins
- la prévention
- la formation
- l'amélioration de l'équilibre nutritionnel.

## ORGANISATION

Aide et Action est organisée au Sénégal en un PROGRAMME (le programme Sénégal).

Le programme est dirigé par un Responsable de programme assisté d'un Adjoint et de différents chefs de service.

Outre les services centraux, Aide et Action comporte 2 zones

- la zone Pikine / Rufisque / Mbour (Z. PRM)
- la zone Kolda

La zone Kolda comprend :

- 1 coordination basée à Kolda
- 6 secteurs
  - Dabo
  - Dioulacolon
  - Kolda commune
  - Médina Yéro Foulah (MYF)
  - Ndorna
  - Vélingara

## *b) Financiers*

Budget total sur 5 ans : 237.730.000 FCFA

Sources : 50 % Communauté Economique Européenne

30 % Ministères de la Coopération et de l'Agriculture Français

20 % Fonds privés

## *c) Matériel*

- ◆ 3 véhicules automobiles
- ◆ 3 motos
- ◆ 1 ordinateur
- ◆ 1 machine à écrire
- ◆ bibliographie

## **METHODOLOGIE DE TRAVAIL**

- Travail reposant sur des demandes de la base précisées par l'approche participative (séances d'animation au niveau villageois)
- Travail avec :
  - \* Groupements villageois, déjà structurés et motivés pour l'action entreprise
  - \* Personnes individuelles motivées
- Participation des populations au financement de départ des actions et désengagement rapide de l'ONG
- Responsabilisation des populations
- Identification et intervention en accord et en harmonie avec la commission d'élevage

## **PERSPECTIVES**

- Après une phase de prospection, phase de capitalisation
- Evaluations interne et externe
- Préparation à la phase de retrait avec la mise en place d'un service de formation autonome
- Préparation à une éventuelle phase qui serait orientée sur la poursuite du travail commencé en agroforesterie et dans le domaine de l'intégration agriculture-élevage.